

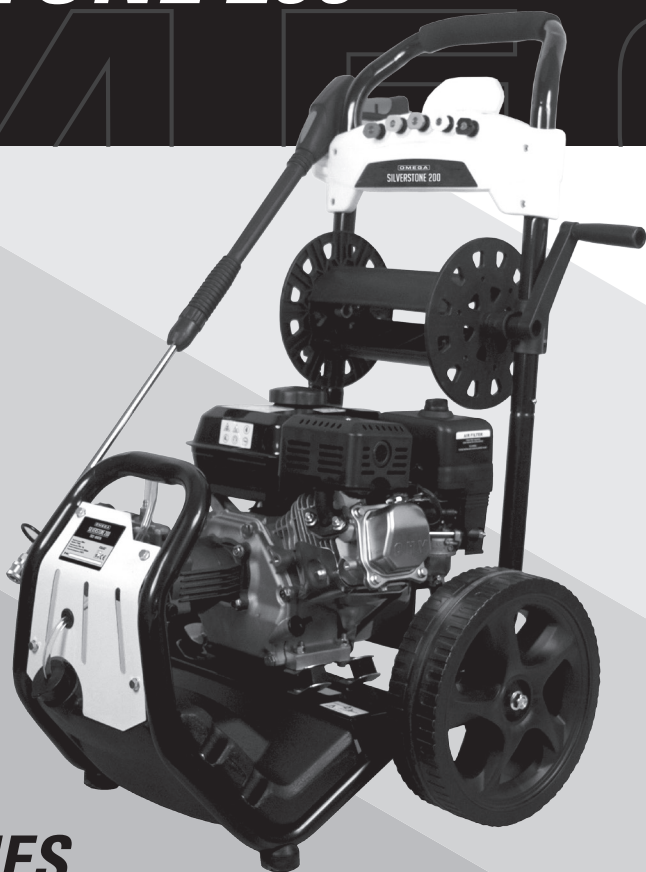
CE

ES

OMEGA

HIDROLIMPIADORA A GASOLINA

SILVERSTONE 200



MANUAL DE INSTRUCCIONES

ÍNDICE

1. Medidas de seguridad	3
• Símbolos de seguridad	3
• Explicación de los símbolos del aparato	4
2. Mantenimiento y almacenamiento	5
• Componentes del producto	5
3. Montaje	6
4. Funcionamiento y uso.....	8
• Suministro de agua de la red principal	8
• Suministro de agua desde un contenedor	8
• Instrucciones de seguridad para el motor	11
• Inspección antes de la operación	12
• Combustible y depósito de combustible	12
• Almacenamiento	13
• Almacenamiento invernal y a largo plazo	13
5. Mantenimiento y almacenamiento	13
• Sistema de control de los gases de escape	13
6. Especificaciones técnicas	17
7. Resolución de problemas	17
8. Declaración de conformidad	19
9. Garantía y servicio.....	20

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD

Símbolos de seguridad

- Lea atentamente las instrucciones antes de usar este producto.
- Mantenga alejados a los transeúntes.
- Este producto es solo para uso en exteriores.
- Asegúrese de que el motor esté parado antes de realizar ajustes, limpieza o mantenimiento.
- Siempre apague el motor y el suministro de agua cuando haya terminado.
- No utilice el producto si se encuentra dañado.
- Utilizar únicamente con los detergentes especificados por el fabricante. Otros productos químicos pueden comprometer la seguridad del producto.
- No dirija el chorro a presión hacia piezas mecánicas que contengan grasa lubricante.
- Limpiar los neumáticos a una distancia mínima de 50 cm para evitar daños por el chorro de alta presión.

- No dirija chorros de alta presión a personas, animales, partes eléctricas activas del propio producto.
- No utilice accesorios como mangueras y conexiones que no estén recomendados por el fabricante.
- Active el seguro de alta presión ubicado en la pistola cuando no esté en uso.
- No pise ni se pare sobre la manguera de alta presión.
- Asegúrese de que el motor esté parado antes de realizar ajustes.
- Asegúrese de que la boquilla esté bien sujeta antes de usar el producto. La alta presión puede hacer que se dispare desde la lanza con una fuerza considerable y podría causar lesiones.
- Esté preparado para la fuerza de retroceso y el par repentino en el conjunto del rociador cuando accione el gatillo.
- Un chorro de alta presión puede quitar pintura y otros acabados superficiales. También puede dañar el asfalto y la lechada.
- Apagar completamente cuando no esté vigilada o en uso.
- La manguera está diseñada específicamente para operar con altas presiones. Tenga cuidado para evitar daños que puedan impedir el correcto funcionamiento del producto.
- Este producto no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades reducidas.
- Siempre desenrolle completamente la manguera de alta presión antes de usarlo.
- Asegúrese de que la máquina esté apagada antes de desenrollar la manguera de alta presión y tenga cuidado de no tirar de la máquina.
- No permita que la manguera de alta presión entre en contacto con el escape caliente del motor.
- No utilice este producto en interiores.
- Mantenga las emisiones de escape alejadas de las tomas de aire.

Explicación de los símbolos del aparato



¡Advertencia! Lea las instrucciones antes de usarlo.



¡Advertencia! No inhale los gases de escape.



¡Atención! ¡Superficies calientes! Riesgo de quemaduras.



¡Use guantes protectores!



¡Use zapatos de seguridad!



¡Use protección auditiva!



¡Use gafas de seguridad!



Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se usan incorrectamente. No apunte a personas, animales, equipos eléctricos activos o al propio aparato.



¡Regular la velocidad del motor!

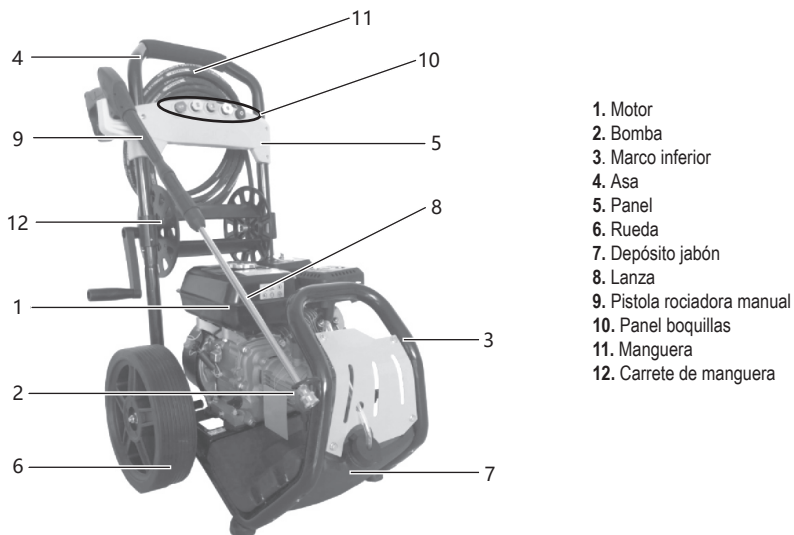


Estárter: abierto/cerrado
Gasolina: ON/OFF (encendido/apagado)

2. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- No intente modificar el producto de ninguna manera.
- Para garantizar un buen estado de funcionamiento, solicite un servicio regular a un agente autorizado.
- Utilice únicamente piezas de repuesto suministradas por el fabricante.
- Utilice únicamente combustible fresco, limpio y de buena calidad en el motor.
- Nunca opere el motor sin aceite.
- Nunca reposte cerca de llamas, chispas u otras fuentes de ignición, por ejemplo cigarrillos.
- No reposte cuando el motor esté caliente.
- Limpiar y eliminar correctamente cualquier derrame de combustible inmediatamente con un medio adecuado.
- Aléjese de las áreas de reabastecimiento de combustible antes de volver a arrancar el motor. Almacene el combustible por períodos cortos solo en un recipiente adecuado lejos del calor y la luz solar directa.
- Limpie a fondo la hidrolimpiadora después de cada uso.
- Revise regularmente las tuercas y fijaciones externas para asegurarse de que la vibración causada por el uso normal no haya comenzado a aflojarlas. Retire el cable de encendido de la bujía de la parte posterior y coloque el cable para evitar una reconexión accidental.
- Guarde la máquina en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.
- Vacíe el tanque de combustible antes del almacenamiento.

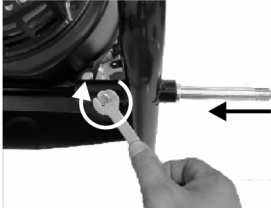
Componentes del producto



3. MONTAJE

NOTA: Cada máquina se prueba durante la producción, por lo que puede haber algunas gotas de agua dentro del conjunto de la bomba.

FIG. 1



PARA MONTAR LAS RUEDAS (Figs. 1-2)

Inserte el eje en el tubo del eje en la parte inferior del marco, luego fíjelo con tornillos M6.

FIG. 2



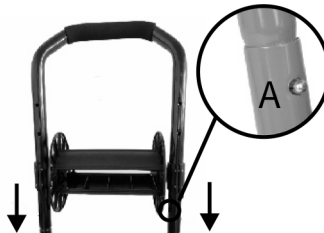
Monte la rueda en el eje y fíjela con una tuerca.

FIG. 3



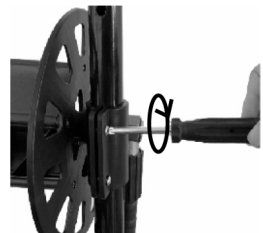
En la dirección de la flecha, fije el carrete de manguera en el marco.

FIG. 4



En la dirección de la flecha, inserte la manija del marco en el marco, bloquéelo con el pestillo de bloqueo A.

FIG. 5



Para evitar que el carrete de manguera se mueva, fíjelo con tornillo y tuerca.

FIG. 6



En la dirección de la flecha, inserte el mango en el orificio de montaje del carrete de manguera.

FIG. 7



Monte el panel como se muestra en la imagen.



¡ADVERTENCIA!

El motor se suministra sin aceite. Es necesario llenar la unidad antes de arrancar el motor.

FIG. 8



FIG. 9-1



FIG. 9-2

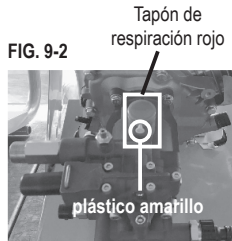


FIG. 10



ACEITE MOTOR (Fig. 8+9) ADVERTENCIA:

El motor se suministra sin aceite. Es necesario llenar la unidad antes de arrancar el motor. El motor tiene dos puntos de llenado de aceite, uno en la parte delantera y otra en la trasera del motor. Retire la tapa deseada y llene con el aceite de motor especificado hasta la marca de nivel superior. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite.

BOMBA (Fig. 9-2) ADVERTENCIA:

Si compra una máquina con un tapón de respiración rojo, asegúrese de quitar el plástico amarillo del tapón antes de usarla.

BOMBA (Fig. 10) ADVERTENCIA:

Si compra una máquina sin un tapón de respiración rojo, ignore la Fig. 9-2.

FIG. 11

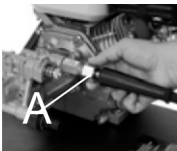


FIG. 12

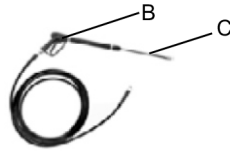


FIG. 13



FIG. 14



CONEXIÓN DE ALTA PRESIÓN (Fig. 11-14)

Conecte la manguera de alta presión A a la salida de alta presión de la unidad.

Conecte la manguera de alta presión al gatillo B. Inserte la lanza C en el gatillo. Presione firmemente contra la tensión del resorte y gire el acoplamiento a la posición de bloqueo. Inserte la boquilla requerida retrayendo el acoplamiento al final de la lanza, asegúrese de que la boquilla esté insertada de forma segura.

INSERCIÓN DE UNA BOQUILLA (Fig. 13)

Para insertar una boquilla, tire hacia atrás del collarín de bloqueo en el extremo de la lanza, inserte la boquilla y suelte el collarín. Esto bloqueará la boquilla en su lugar. Asegúrese de que la boquilla esté insertada correctamente. De lo contrario, puede salir volando y causar daños físicos o materiales.

CONEXIÓN DE LA MANGUERA (Fig. 14)

Conecte la manguera al conector de entrada de agua (máx. 20 PSI, temperatura máx. 60 °C) y abra completamente el agua.

4. FUNCIONAMIENTO Y USO



¡ADVERTENCIA!

El motor se suministra sin aceite. Es necesario llenar la unidad antes de arrancar el motor. El motor no producirá una chispa a menos que haya suficiente aceite en su interior.

¡PRECAUCIÓN!

No ponga en marcha el motor con un nivel de aceite alto o bajo, ya que esto puede dañarlo.

¡PRECAUCIÓN!

Utilice únicamente gasolina sin plomo.

¡PRECAUCIÓN!

Evite dañar la manguera asegurándose de que no toque el escape caliente durante y después del uso.

¡PRECAUCIÓN!

Evite dañar su bomba asegurándose de que el suministro de agua esté limpio y libre de objetos extraños.

¡PRECAUCIÓN!

La temperatura del agua de entrada no debe exceder los 40°C y 20 PSI.

¡PRECAUCIÓN!

Nunca deje que el aparato funcione durante más de 2 minutos con la pistola rociadora en la posición cerrada.

¡PRECAUCIÓN!

Nunca opere la hidrolimpiadora con movimientos repetidos y rápidos de ON y OFF (encendido y apagado) del gatillo.

Suministro de agua de la red principal

- Conecte una manguera de suministro de agua (no incluida) a la conexión de entrada de agua de la hidrolimpiadora.
- Abra el suministro de agua y apriete el gatillo hasta que el agua fluya continuamente por la boquilla.

Suministro de agua desde un contenedor

- Desatornille la pieza de acoplamiento para la entrada de agua.
- Atornille la manguera de aspiración con filtro (no incluido) en la conexión de agua de la unidad.
- Cuelgue el filtro en el recipiente.
- Ventile la unidad antes de usarlo.
- Desenrosque la línea de alta presión en la salida de alta presión de la unidad.
- Encienda la unidad y déjala funcionar hasta que el agua esté libre de burbujas en la salida de alta presión.
- Apague la unidad y vuelva a enroscar la manguera de alta presión.

FIG. 15



Apriete el gatillo para eliminar el aire atrapado y espere a que salga un flujo constante de agua de la boquilla rociadora.

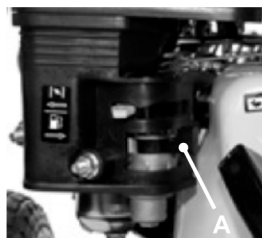
NOTA: Para facilitar la primera puesta en marcha, se recomienda presionar el gatillo mientras se tira de la palanca de arranque.

FIG. 16



Para evitar una operación accidental, el gatillo está equipado con una función de bloqueo.

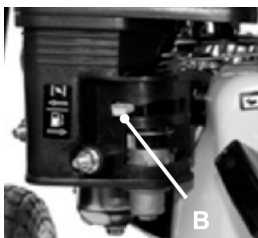
FIG. 17



ARRANQUE DEL MOTOR (Fig. 17-20)

Empuje la palanca de combustible A hacia la derecha (posición ON).

FIG. 18



Empuje la palanca del estrangulador B hacia la izquierda, cerrando el estrangulador para la puesta en marcha inicial.

NOTA: No utilice el estérter si la temperatura del aire o del motor está caliente.

FIG. 19



Gire el interruptor del motor en el sentido de las agujas del reloj a la posición ON.

FIG. 20



Tire gradualmente del mango de la cuerda de arranque negra hasta que sienta resistencia; luego haga un tirón rápido.

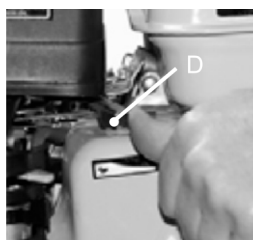
NOTA: Vuelva a colocar el mango de la cuerda de arranque con cuidado para evitar dañar el conjunto de arranque. No tire de la cuerda hasta el final, ya que esto puede dañar el conjunto de arranque.

FIG. 21



Deje que el motor funcione al ralentí durante un rato para que se precaliente antes de empujar la palanca del estérter C hacia la derecha.

FIG. 22



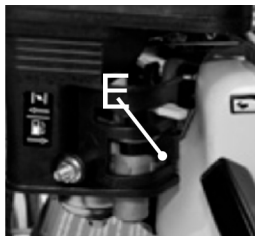
Cuando el aparato está en funcionamiento, la velocidad se puede ajustar moviendo la palanca de control del acelerador D a la posición alta (indicada por una línea roja).

NOTA: Hay un soporte de tope en la palanca de control del acelerador, no fuerce este soporte ya que puede dañar el motor.

FIG. 23



FIG. 24



Gire el interruptor del motor en sentido contrario a las agujas del reloj a la posición OFF (apagado). Luego, deslice la palanca de combustible E hacia la derecha; posición OFF (apagado).

PRECAUCIÓN: Cuando haya terminado de trabajar, apague el motor. Cuando la máquina esté apagada, descargue siempre la presión presionando el gatillo.

PARO DEL MOTOR

(Fig. 23-24)

En caso de emergencia, gire el interruptor del motor en sentido contrario a las agujas del reloj a la posición OFF (apagado) para parar el motor. Para detener el aparato normalmente utilice la siguiente secuencia.

AJUSTE DEL PATRÓN DE PULVERIZACIÓN

(Fig. 25)

Puede elegir entre 4 boquillas codificadas por colores que le ofrecen diferentes patrones de rociado:



Boquilla 0° (Roja): Esta boquilla ofrece un chorro preciso y es extremadamente potente. Cubre un área muy pequeña de limpieza. Esta boquilla solo debe usarse en una superficie que pueda soportar esta alta presión, como metal u hormigón. No utilizar en madera.



Boquilla 15° (Amarilla): Esta boquilla proporciona un potente chorro de 15 grados para una limpieza intensa en áreas pequeñas. Esta boquilla solo debe usarse en áreas que puedan soportar la alta presión de esta boquilla.



Boquilla 25° (Verde): Esta boquilla proporciona un potente chorro de 25 grados para una limpieza intensa en áreas más grandes. Esta boquilla solo debe utilizarse en zonas que puedan soportar la presión de esta boquilla.



Boquilla 40° (Blanca): Esta boquilla ofrece un patrón de rociado de 40 grados y un chorro de agua menos potente. Cubre una amplia área de limpieza. Esta boquilla debe utilizarse para la mayoría de los trabajos de limpieza general.



Boquilla para productos químicos (Negra): Esta boquilla se utiliza para aplicar productos químicos o soluciones de limpieza. De todas las boquillas, es la que ofrece el chorro de menor potencia.

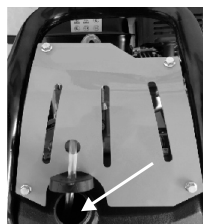
NOTA: Antes de usar la hidrolimpiadora para limpiar losas de patio, es recomendable probar primero un área pequeña, algunas losas de pavimentación están fabricadas con materiales de interior y el uso de una hidrolimpiadora podría dañar la superficie.

USO DE LA INSTALACIÓN DE DETERGENTE

(Fig. 26)

Llene un recipiente adecuado con un detergente de agua a presión. No utilice detergente líquido ya que contiene sal. Siga las instrucciones del envase. La mayoría de los detergentes para automóviles son una combinación de un detergente y una solución de cera. La viscosidad (espesor) del detergente aumentará en climas fríos. Se recomienda que este tipo de detergente se diluya con agua antes de llenar el recipiente. Cuando utilice soluciones combinadas de lavado y cera, recomendamos diluirlas antes de usarlas. Como guía general, recomendamos una tasa de dilución 50/50. Sin embargo, un proceso de prueba y error determinaría la tasa de dilución ideal para un detergente en particular.

FIG. 26



NOTAS: Un detergente espeso y viscoso no fluirá libremente del tanque de detergente y el residuo podría bloquear el sistema de flujo. Después de usar los accesorios para detergente, se deben enjuagar bien con una gran cantidad de agua. Para activar el suministro de detergente, monte la boquilla Negra (baja presión). La succión y la mezcla se producirán automáticamente a medida que el agua fluya a través de la bomba.

ELIMINAR UN BLOQUEO (Fig. 27)

Si en algún momento la velocidad de flujo titubea o es inconsistente, suelte el gatillo y apague la máquina. Apriete el gatillo para aliviar cualquier presión y revise el chorro en el extremo de la lanza para ver si hay algún bloqueo. Si sospecha que hay un bloqueo, use un alambre para limpiar el interior de la boquilla.

FIG. 27



Instrucciones de seguridad para el motor

1. Antes de poner en marcha el motor, asegúrese de leer todas las instrucciones cuidadosamente ya que pueden ocurrir lesiones o daños permanentes al equipo.
2. Haga funcionar el motor en un área bien ventilada.
3. Asegúrese de que el aparato est  al menos a un metro de las paredes del edificio u otros equipos.
4. Mantenga el aparato alejado de líquidos inflamables como la gasolina.
5. Reposte en un área bien ventilada con el motor apagado y evite chispas o llamas abiertas.
6. Al repostar, asegúrese de no sobrellenar el depósito de combustible.
7. Si se derrama combustible, asegúrese de limpiarlo completamente antes de volver a arrancar.
8. Asegúrese de que la tapa de combustible está colocada de forma segura.
9. Los silenciadores de escape se calientan mucho y permanecerán calientes durante algún tiempo después de apagar el motor.
10. Asegúrese de que el aparato est  frío antes de transportarlo o almacenarlo.



Inspección antes de la operación



¡PRECAUCIÓN!

El aceite del motor es un factor clave para decidir el rendimiento del motor. No use aceite de motor con aditivos o aceite de motor de gasolina de 2 tiempos, ya que no tienen suficientes propiedades lubricantes, lo que puede acortar la vida útil del motor.

1. Verifique que el motor esté a nivel del suelo.
2. Se recomienda 15W-30 para uso general en todas las temperaturas.
3. Retire la varilla de medición y límpiela.
4. Vuelva a insertar la varilla de medición sin enroscarla y verifique el nivel de aceite.
5. Si el nivel de aceite es demasiado bajo, agregue la cantidad requerida de aceite de motor hasta la marca.
6. Vuelva a colocar la varilla de medición de forma segura.

FIG. 28



¡PRECAUCIÓN!

El funcionamiento con aceite de motor insuficiente puede dañar gravemente el motor.

Combustible y depósito de combustible

Utilice únicamente gasolina o combustible sin plomo con un octanaje superior a 86. El uso de gasolina o combustible sin plomo reducirá la posibilidad de producir depósitos de carbón y prolongará la vida útil del motor. Nunca use gasolina o combustible viejo o contaminado o una mezcla de gasolina y aceite de motor. Asegúrese de que el combustible esté libre de suciedad y agua.



¡PRECAUCIÓN!

Manipule el combustible con cuidado porque puede dañar el plástico y las superficies pintadas. Retire el tapón de llenado de combustible y verifique el nivel de combustible. Si el nivel de combustible es demasiado bajo, reabastezca el depósito. Recuerde que al agregar combustible no llene demasiado.



¡ADVERTENCIA!

La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones. Reposte en un área bien ventilada con el motor parado. No fume ni permita llamas y chispas en el área donde se almacena la gasolina o donde se recarga el depósito de combustible. Después de repostar, asegúrese de que la tapa de combustible esté bien colocada. Tenga cuidado de no derramar combustible al repostar. El combustible derramado o el vapor de combustible pueden encenderse. Si se derrama combustible, asegúrese de que el área esté seca antes de arrancar el motor.

FILTRO DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

(Fig. 29)

Después de cada 150 horas de funcionamiento o cada tres meses, se debe quitar y limpiar el filtro del depósito de combustible. Retire el tapón de llenado del depósito de combustible y el filtro, límpielo a fondo con un desengrasante a base de agua respetuoso con el medio ambiente y vuelva a montarlo.

FIG. 29



INTERRUPTOR DEL NIVEL DE ACEITE

La alarma de aceite del motor está diseñada para evitar que el operador arranque el motor cuando el aceite en el cárter es insuficiente. El funcionamiento con aceite insuficiente dañará el motor. Una vez que el nivel de aceite en el cárter sea demasiado bajo, la alarma de aceite del motor detendrá el motor automáticamente para evitar daños mientras el interruptor del motor aún está en la posición ON (encendido).

FILTRO DE AIRE (Fig. 30)

Después de cada 100 horas de funcionamiento o cada mes, el filtro de aire debe retirarse y examinarse en busca de deterioro y limpiarse. Límpiolo a fondo con un desengrasante a base de agua respetuoso con el medio ambiente. Deje que se seque completamente y luego reemplace el filtro de aire. Nunca haga funcionar el motor sin el filtro de aire instalado.

FIG. 30



Almacenamiento

Si el motor no se va a utilizar o se va a almacenar durante más de un mes, se debe realizar el siguiente procedimiento:

1. Drene todo el combustible del depósito de combustible y del carburador. Asegúrese de que se haya extraído todo el combustible.
2. Retire la bujía y vierta aproximadamente una cucharada llena de aceite de motor limpio en el orificio de la bujía.
3. Con el interruptor en OFF (apagado), tirar suavemente del mango del arrancador manual varias veces.
4. Volver a colocar la bujía y continuar tirando del mango del arrancador manual hasta que el pistón esté en la carrera de compresión (cuando se siente resistencia) y luego deje de tirar.
5. Guardar la hidrolimpiadora en un lugar seco y bien ventilado, debajo de una cubierta para evitar que se acumule polvo o suciedad.

Almacenamiento invernal y a largo plazo

Si no se va a utilizar la hidrolimpiadora durante más de 3 meses o si existe peligro de hielo o escarcha durante los meses de invierno, será necesario proteger la unidad de la bomba para evitar que se agarrote y se dañe por congelación.

5. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Sistema de control de los gases de escape

Con el motor en marcha, se producen monóxido de carbono, óxido de nitrógeno e hidrocarburo y, en determinadas condiciones, el óxido de nitrógeno y el hidrocarburo reaccionarán juntos para formar humo, mientras que el monóxido de carbono es tóxico, por lo que el control de los gases de escape es muy importante. El fabricante reduce las emisiones de escape mediante la introducción de carburadores de bajo consumo de combustible y otros dispositivos para resolver el problema. Para mantener el escape de su motor dentro de los valores de emisión de escape estándar, preste atención a lo siguiente:

MANTENIMIENTO

Mantenga el motor periódicamente de acuerdo con el programa de mantenimiento. El programa de mantenimiento se realiza sobre la base de condiciones normales. Si se usa bajo carga pesada, condiciones polvorientas o húmedas o en alta temperatura, será necesario un mantenimiento más frecuente.

REEMPLAZO DE PIEZAS

Le recomendamos que utilice piezas suministradas por el fabricante o piezas de calidad equivalente. Las piezas de repuesto de calidad inferior pueden afectar la eficacia del sistema de control de escape.

MODIFICACIÓN

La modificación del sistema de control de escape puede hacer que las emisiones de escape excedan los límites legales. Las modificaciones ilegales son:

1. Desmontar o modificar cualquier parte del sistema de entrada o salida de aire.
2. Modificar o eliminar el control de ajuste de velocidad o las conexiones que pueden provocar que el motor funcione fuera de los parámetros establecidos.

PROBLEMAS QUE AFECTAN LAS EMISIONES DE ESCAPE

1. Dificultad para arrancar o parar.
2. Ralentí irregular.
3. Emisión de humo negro o consumo excesivo de combustible.
4. Chispa de encendido deficiente o sin chispa.
5. Encendido demasiado avanzado. Si tiene alguno de los problemas anteriores, póngase en contacto con su distribuidor.



¡PRECAUCIÓN!

Antes de realizar cualquier mantenimiento en la máquina, libere la presión y retire la conexión de agua.

COMPROBACIÓN DEL FILTRO DE ASPIRACIÓN DE AGUA

Controle periódicamente para evitar que los depósitos lo obstruyan.

MANTENIMIENTO DE BUJÍAS

Después de cada 50 horas, limpie la bujía con un cepillo. Si el aislante de la bujía está dañado, reemplácelo inmediatamente. Compruebe el espacio de la bujía con una galga de espesores, el espacio debe ser de 0,7 a 0,8 mm. Si es necesario realizar un ajuste, doble el electrodo lateral con cuidado. Compruebe que la junta de la bujía esté en buen estado o sustitúyala por una nueva. Atornille la bujía hasta el fondo primero con la mano y luego apriete con una llave para bujías. Si se usa una bujía nueva, gire 1/2 vuelta más después de impactar la junta. Si usa la original, gire un 1/8 - 1/4 de más.



¡PRECAUCIÓN!

El eliminador de bujías debe ser revisado al menos una vez cada 100 horas de funcionamiento para mantenerlo en buenas condiciones.



¡ADVERTENCIA!

El silenciador está muy caliente durante el funcionamiento del motor y durante un período prolongado después de pararlo. Solo realice el servicio después de que el motor se haya enfriado por completo.

- Desenrosque dos tuercas y retire el codo de escape del cuerpo del motor.
- Desatornille cinco tornillos de la protección del silenciador y sáquelo.
- Desenrosque el extractor de bujías y sepárelo del silenciador.
- Limpiar la malla quitachispas con un cepillo de alambre.
- Vuelva a instalar el extractor de bujías en el orden inverso al desmontaje.



¡PRECAUCIÓN!

Tenga cuidado de no dañar el eliminador de chispas. Nunca use un eliminador de chispas dañado.

AJUSTE DEL RALENTÍ DEL CARBURADOR

Arranque y precaliente el motor hasta que alcance la temperatura normal de trabajo. Obtenga el ralentí estándar ajustando el tornillo de fijación del acelerador debajo del motor. Ralentí estándar: 3400 ± 300 rpm.

TRANSPORTE

Transporte con el interruptor de combustible en la posición OFF (apagado). Asegúrese de que el motor se enfríe para evitar el riesgo de quemaduras o incendios.



¡PRECAUCIÓN!

No incline el motor para evitar derramar combustible. El combustible derramado o el vapor de combustible pueden encenderse.

ALMACENAMIENTO

Si el motor no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, asegúrese de almacenarlo correctamente. Asegúrese de que el área de almacenamiento esté seca y libre de polvo.

PREPARARSE PARA EL ALMACENAMIENTO

Desconecte la bujía. Ponga una cucharada de aceite de motor nuevo en el cilindro y gire el motor para distribuir el aceite de manera uniforme. Reemplace la bujía. Tire de la cuerda de arranque hasta que sienta resistencia y luego siga tirando hasta alinear la flecha del manguito de arranque con el orificio del arrancador. Esto cerrará las válvulas de entrada y salida para ayudar a evitar que el motor se oxide por dentro. Cubra el motor para mantenerlo libre de polvo.

FIN DEL ALMACENAMIENTO

Antes de volver a utilizar, realice el mantenimiento del motor de acuerdo con las instrucciones de la siguiente tabla:

Tiempo de almacenamiento	Posición de servicio
En un mes	No se necesita servicio
Uno / dos meses	Drene el combustible original del tanque de combustible y reposte
Dos meses / un año	Drene el combustible original del tanque de combustible y reposte
	Drene el combustible en el carburador ¹
	Vaciar el vaso de depósito ²
Más de un año	Drene el combustible original del depósito de combustible y reposte
	Drene el combustible en el carburador ¹
	Vaciar el vaso de depósito ²
	Saque el motor del lugar de almacenamiento y arránquelo

¹ Desenrosque el tapón de drenaje y drene el combustible en el carburador

² Apague primero el interruptor del motor, desconecte la copa de depósito y vacíela

NOTA: No arroje al suelo recipientes de aceite ni aceite de motor desechado. Para la protección del medio ambiente, lleve el aceite de motor desechado en un recipiente cerrado a una estación de reciclaje.



¡ADVERTENCIA!

El combustible es extremadamente inflamable y explosivo bajo ciertas condiciones. Mantenga los cigarrillos, las llamas descubiertas y las chispas lejos del lugar de operación.



¡PRECAUCIÓN!

Utilice piezas suministradas por el fabricante, de lo contrario se pueden producir daños en el motor.



¡ADVERTENCIA!

Pare el motor antes de realizar el mantenimiento. Si se requiere realizarlo con el motor en marcha, asegúrese de que haya buena ventilación en el área. Las emisiones de escape contienen monóxido de carbono tóxico que puede causar lesiones o ser mortal si se inhala.

REEMPLAZO DEL ACEITE DEL MOTOR

1. Coloque la máquina sobre una superficie nivelada y caliente el motor durante varios minutos. Luego, detenga el motor.
2. Retire el tapón de llenado de aceite.
3. Coloque un cárter de aceite debajo del motor. Retire el tapón de drenaje de aceite para que el aceite se pueda drenar por completo. Deberá usar un tubo u otro dispositivo similar para evitar que el aceite se filtre en el marco de la hidrolimpiadora.
4. Revise el tapón de drenaje de aceite, la junta del tapón de llenado de aceite y la junta tórica y, si están dañadas, reemplácelas.
5. Vuelva a instalar el tapón de drenaje de aceite.
6. Agregue aceite de motor hasta el nivel superior de la varilla de medición.

NOTA: No arroje contenedores de aceite ni deseché aceite de motor en contenedores de basura o en el suelo. Para la protección del medio ambiente, lleve el aceite de motor desechado en un recipiente cerrado a una estación de reciclaje.

Componente	Cada uso	Después de 5h de uso	1 mes o 20h	Cada 3 meses o 50h	Cada 6 meses o 100h	Cada año o 300h
Aceite del motor	Revisar	Reemplazar	Reemplazar			
Fuga de aceite	Verificar o reparar					
Filtro de aire	Revisar	Limpiar	Limpiar o reemplazar *	Limpiar o reemplazar *		
Holgura de la válvula						Ajustar **
Cámara de combustión						Descarburar
Velocidad del ralenti					Verificar o ajustar **	
Tuercas y tornillos	Verificar o ajustar					
Depósito de combustible				Enjuagar y limpiar **		
Línea de combustible	Revisar	Verificar o limpiar	Limpiar o reemplazar	Reemplazar		
Filtro de combustible	Revisar	Verificar o limpiar	Limpiar o reemplazar	Limpiar o reemplazar **		
Bujía		Verificar o limpiar	Limpiar o reemplazar	Limpiar o reemplazar		

NOTAS:

* Con más frecuencia de lo previsto si se utiliza en condiciones polvorientas.

** Elementos que debe realizar el distribuidor, a menos que esté completamente capacitado y tenga el equipo para hacerlo.

AVISO DE LA BOMBA

Las siguientes operaciones y mantenimiento prolongarán la vida útil de la bomba:

1. Después de usar 20 horas la máquina por primera vez, vierta el aceite de la máquina y agregue la cantidad adecuada de queroseno. Opere la bomba sin carga en 10-15 segundos, luego cierre la máquina y vierta el queroseno, finalmente agregue el aceite nuevo.
2. Uso acumulativo después de 100 horas, cambie el aceite de la misma manera que se indicó anteriormente.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Motor	OMEGA 210cc - 7hp
Presión de trabajo	200 bar
Caudal	9 l/m / 540 l/h
Temperatura permitida	0-60°C
Otras características	Manguera 20m en enrollador, kit de aspiración y 5 boquillas rápidas

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Bomba

Problema	Causa probable	Solución
Presión fluctuante	Bomba aspirando aire	Verifique que la conexión esté apretada
	Válvulas sucias, desgastadas o agarrotadas	Póngase en contacto con un taller autorizado
	Chorro bloqueado	Retire el bloqueo con la herramienta de limpieza a chorro
Fuga de agua de la bomba	Sellos desgastados	Póngase en contacto con un taller autorizado
La bomba no llega a la presión requerida	Bomba aspirando aire de conexiones o manguera	Verifique la estanqueidad de todas las conexiones
	Válvulas de succión/entrega obstruidas	Limpie o reemplace las válvulas. Haga que la máquina sea revisada por un taller autorizado
	Válvulas de descarga atascadas	Aflojar y volver a apretar el tornillo regulador
	Lanza o boquilla desgastada	Verifique y/o reemplace
La bomba funciona pero no sale agua	Entrada o manguera de presión torcidas	Verifique, enderece y reemplace si es necesario
	Filtro de entrada bloqueado	Retire y limpie el filtro
	Chorro bloqueado	Retire el bloqueo con la herramienta de limpieza de chorro

Motor

Problema		Causa probable		Solución	
El motor no arranca Bajo rendimiento del motor El motor funciona de manera irregular	Compresión insuficiente	Bujía suelta		Apriete el tapón	
		Perno de culata flojo		Apriete el perno	
		Junta dañada		Reemplace la junta	
	Compresión suficiente	Problemas del sistema de combustible			
		No se suministra combustible a la cámara de combustión	Velocidad de tracción insuficiente para arrancar la cuerda		Tirar de la cuerda bruscamente
			Cuerpo extraño en el depósito de combustible		Limpiar el depósito
			Línea de combustible obstruida		Limpie la tubería de combustible
			Sin combustible en el depósito		Suministro de combustible
			Grifo de gasolina cerrado		Abrir el grifo
		Problemas del sistema de combustión			
		Cámara de combustión alimentada con combustible	Chispa pobre	Bujía sucia con carbón o mojada con combustible	Retire el carbón o séquela
				Bujía dañada	Reemplace la bujía
				Magneto defectuoso	Consultar distribuidor
		Buena chispa	Ajuste incorrecto del carburador		
		Grado incorrecto de combustible utilizado			Comprobar grado del combustible
		Sobrecargado			Consulta las condiciones de trabajo
		Calentamiento excesivo			

8. DECLARACIÓN C E

Mediante la presente, la empresa

ES B-63162994

Declara que las máquinas relacionadas a continuación, las cuales ponemos en circulación, cumplen con los requisitos básicos correspondientes a la actual normativa sobre maquinaria de la UE.

Modelo	Referencia	Potencia acústica LWA
SILVERSTONE 200	8050734	95 dB (A)

Directrices de la UE y normativa aplicada:

MD: 2006/42/EC
 NOIS : 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, Annex VI
 EMC: 2014/30/EU
 G.EMISS.: 2016/1628/EU & amendm.: 2017/656/EU

Empresas certificadoras:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Germany
 ISET S.r.l - Italy
 SNCH – Luxembourg

La presente declaración perderá su validez en caso de desmontaje o manipulación de la máquina no autorizados por nosotros.



Eduard Rodríguez
 Director general

6 de febrero 2023

9. GARANTÍA Y SERVICIO

GARANTÍA

La máquina está garantizada, según la legislación del país en vigor, exclusivamente por la posible utilización de materiales defectuosos en su construcción, o bien por defecto de fabricación. La garantía se aplicará según su uso y durante los siguientes períodos:

- Si el usuario es una persona física que actúa con fines ajenos a su comercio, negocio, oficio o profesión (consumidor): 3 años a partir de la fecha de compra.
- Si el usuario es una persona física o jurídica que actúa con fines relacionados con su comercio, negocio, comunidades, oficio o profesión: 1 año desde la fecha de compra.

El periodo de garantía para las baterías como fuente de alimentación será de 6 meses. Para cualquier reclamación en el plazo de garantía, se deberá aportar documento original de compra en el que conste la fecha de adquisición de la máquina y foto de su placa.

La garantía no se aplicará en los siguientes casos:

- Desgaste normal (incluido, sin limitación, desgaste de las baterías, si están presentes).
- Desgaste normal de consumibles, como discos, hilo, cadenas, espadas, cuchillas, correas, ruedas...
- Uso del producto que no cumpla con las instrucciones descritas en el manual.
- Defectos causados por una operación o manipulación brusca, inapropiada, incorrecta o por uso o daños causados por accidente, mal uso, negligencia, fuego, agua, rayos u otras catástrofes naturales.
- El hecho de que la batería o baterías hayan sufrido un cortocircuito, si los sellos de la caja de la batería o las celdas están rotas o muestran evidencia de manipulación, o que se hayan usado para un fin distinto al previsto.
- Cualquier daño intencional, negligencia, alteración o modificación del producto que haya sido realizada por el cliente final o un tercero no autorizado por OMEGA.
- Uso de repuestos, accesorios u otros elementos de reemplazo (incluidos los consumibles) que no son proporcionados o recomendados por OMEGA.
- Cualquier fallo en empacar adecuadamente el producto para el transporte o durante su instalación.
- Causas extremas o externas más allá de nuestro control razonable, incluidas, entre otras, averías, fluctuaciones o interrupciones en la energía eléctrica etc.
- Falta o inadecuada, según sea el caso, instalación, cuidado, mantenimiento del producto.
- Influencias ambientales agresivas (como productos químicos, agentes de limpieza), incrustaciones de cal o interrupciones debido al hielo, entre otros.
- Circunstancias ambientales específicas (por ejemplo, presión excesiva o negativa en la línea, tensión excesiva o baja tensión en la línea).

La garantía no se aplica a accesorios y otros artículos consumibles. La garantía no será válida si el número de serie del producto ha sido eliminado, borrado, desfigurado o alterado, o si es ilegible de cualquier forma según lo determine el Centro de Servicio.

SERVICIO

Puede consultar nuestra amplia red de Servicios Técnicos Autorizados, visitando nuestra página web www.yaros.es, en la que encontrará también los recambios y consumibles adecuados a la máquina.

O si lo prefiere, contacte directamente con nosotros:

Tel: + 34 902 55 56 77
info@yaros.es

NOTA SOBRE EL MANUAL

Con el fin de seguir mejorando las máquinas, el fabricante se reserva el derecho a introducir modificaciones en la entrega de los productos especificados en el presente manual en cuanto a su forma, características y presentación. Por ello, no se puede considerar ningún derecho a reclamación sobre la información e imágenes contenidas en este manual.

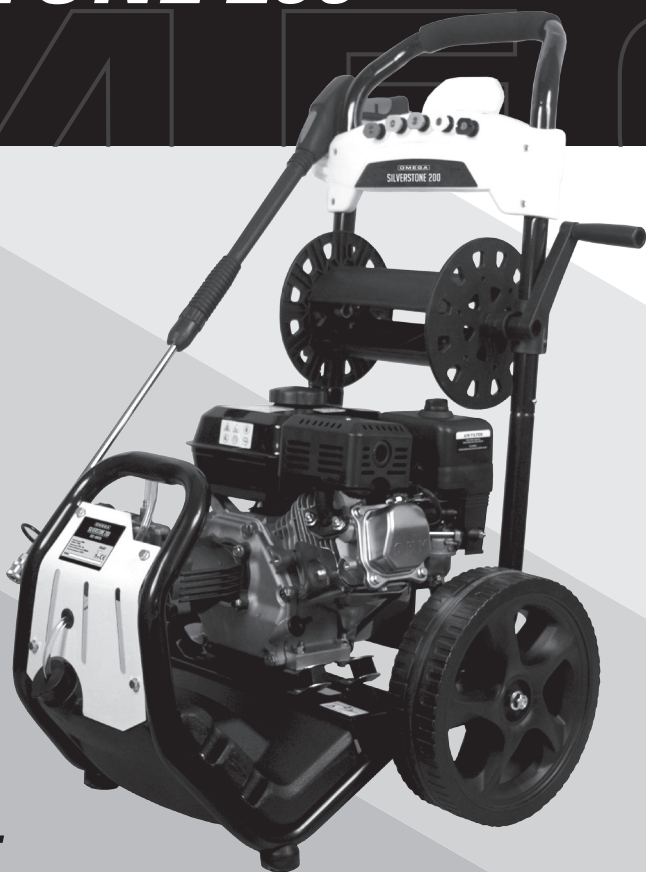
CE

EN

OMEGA

GASOLINE HIGH PRESSURE WASHER

SILVERSTONE 200



USER'S GUIDE

INDEX

1. Security measures	3
• Safety symbols	3
• Explanation of the symbols on the appliance	4
2. Maintenance and storage	5
• Product components.....	5
3. Assembly	6
4. Operation and use	8
• Water supply from the water main.....	8
• Water supplier from a container	8
• Safety instructions for the engine	11
• Pre-operation inspection	12
• Fuel and fuel tank	12
• Storage	13
• Winter and long term storage	13
5. Maintenance and storage	13
• Exhaust control system.....	13
6. Technical specifications	17
7. Troubleshooting	17
8. Declaration of conformity	19
9. Warranty and service	20

1. SECURITY MEASURES

Safety symbols

- Read instructions carefully before operating this product.
- Keep bystanders away.
- This product is for outdoor use only.
- Ensure the engine is stopped before carrying out adjustments, cleaning or maintenance.
- Always turn off the engine and water supply when finished.
- Do not use the product if found to be damaged.
- Only use with detergents specified by the manufacturer. Other chemicals may compromise the safety of the product.
- Do not direct the pressure jet towards mechanical parts containing lubricant grease.
- Clean tyres from a minimum of 50cm to avoid damage by the high pressure jet.

- Do not point high pressure jets at people, animals, live electrical parts of the product itself.
- Do not use accessories such as hoses and connections that are not advised by the manufacturer.
- Activate the high pressure safety catch located on the gun when not in use.
- Do not step/stand on the high pressure hose.
- Ensure the engine is stopped before carrying out adjustments.
- Ensure the nozzle is securely attached before using the product. High pressure can cause it to be fired from the lance with considerable force, and could cause injury damage.
- Be ready for the kick-back force and the sudden torque on the spray assembly when operating the trigger.
- A high pressure jet can remove paint and other surface finish. It can also damage tarmac and grouting.
- Switch off completely when not attended or in use.
- The hose is designed specifically for operation with high pressures. Take care to avoid damage that may prevent correct operation of the product.
- This product is not to be used by children or anyone with reduced capabilities.
- Always completely unwind the high pressure hose prior to operation.
- Make sure that the machine is switched off before unwinding the high pressure hose, and take care not to pull the machine over.
- Do not let the high pressure hose contact the hot engine exhaust.
- Do not use this product indoors.
- Keep exhaust emissions away from air intakes.

Explanation of the symbols on the appliance



Warning! Read the operating instructions before use.



Warning! Do not inhale exhaust fumes.



Attention! Hot surfaces! Risk of burns.



Wear protective gloves!



Wear safety shoes!



Wear hearing protection!



Wear safety goggles!



High-pressure jets can be dangerous if misused. Do not aim at people, animals, active electrical equipment or at the appliance itself.



Regulate engine speed!

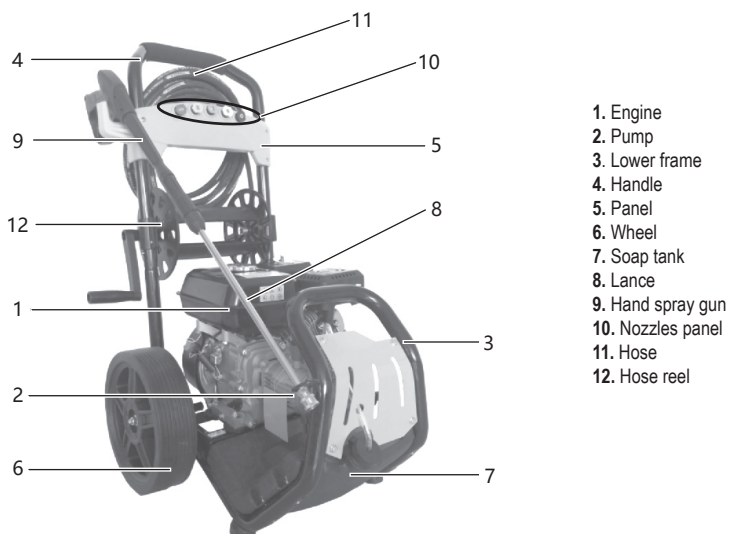


Choke: open/close
Petrol: ON/OFF

2. MAINTENANCE AND STORAGE

- Do not attempt to modify the product in any way.
- To ensure good operating condition, arrange regular servicing from an authorising agent.
- Only use replacement parts supplied by the manufacturer.
- Only use fresh, clean and good quality fuel in the engine.
- Never operate the engine without oil.
- Never refuel in close proximity to naked flames, sparks or other sources of ignition e.g. cigarettes.
- Do not refuel when the engine is hot.
- Wipe up and correctly dispose of any fuel spillage immediately with a suitable medium.
- Move away from the refueling areas before restarting the engine. Store fuel for a short periods only in a suitable container away from heat and direct sunlight.
- Clean the pressure washer thoroughly after each use.
- Regularly check external nuts and fixings to ensure vibration caused by normal use has not begun loosen them. Remove the spark plug ignition lead from the back of the spark plug and position the lead to avoid accidental reconnection.
- Store the machine in a secure dry location out of reach of children.
- Empty the fuel tank before storage.

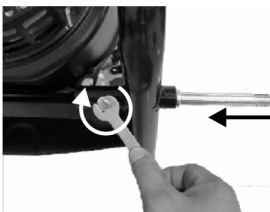
Product components



3. ASSEMBLY

NOTE: Every machine is tested during production, so there may a few drops of water inside the pump assembly.

FIG. 1



TO ASSEMBLE THE WHEELS
(Figs. 1-2)

Insert the axle into the axle tube at the bottom of the frame, then fix it with M6 screws.

FIG. 2



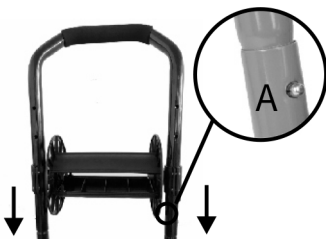
Assemble the wheel on the axle and fix it with a nut.

FIG. 3



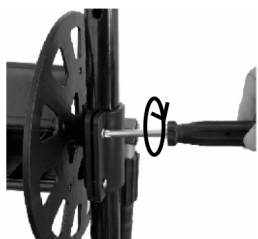
In the direction of the arrow, fix the hose reel on the frame.

FIG. 4



In the direction of the arrow, insert the handle of frame into the frame, lock it by lock catch A.

FIG. 5



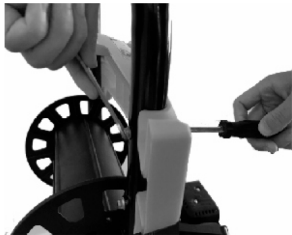
In order to avoid the hose reel moving, fix it with screw and nut.

FIG. 6



In the direction of the arrow, insert the handle into the mounting hole of hose reel.

FIG. 7



Assemble the panel as picture showing.

**WARNING!**

The engine is not provided with oil. It is necessary to fill the unit before starting the engine.

FIG. 8



FIG. 9-1



FIG. 9-2

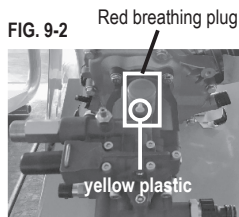


FIG. 10

**ENGINE OIL (Fig. 8+9)**
WARNING:

The engine is not provided with oil. It is necessary to fill the unit before starting the engine. The engine has two oil fill points at the front and back of the engine. Remove the desired cap and fill with the engine oil specified to the upper level mark. Replace the oil filler cap.

PUMP (Fig. 9-2)
WARNING:

If you buy a machine with a red breathing plug, be sure to remove the yellow plastic from the plug before using it.

PUMP (Fig. 10)
WARNING:

If you buy a machine without a red breathing plug, please ignore Fig. 9-2.

FIG. 11

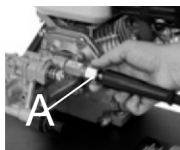


FIG. 12

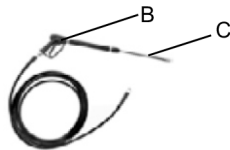


FIG. 13



FIG. 14

**HIGH PRESSURE CONNECTION (Fig. 11-14)**

Connect the high pressure hose A to the unit high pressure outlet.

Connect the high pressure hose to the trigger B.

Insert the lance C into the trigger. Press firmly against the spring tension and twist the coupling into the locked position. Insert the required nozzle by retracting the coupling at the end of the lance, ensure the nozzle is inserted securely.

INSERTING A NOZZLE (Fig. 13)

To insert a nozzle, pull back the locking collar at the end of the lance, insert nozzle and release the collar. This will lock the nozzle in place. Ensure the nozzle is inserted correctly. If not it can fly out and injure personnel or damage property.

CONNECTING THE HOSE (Fig. 14)

Connect the hose to the water inlet connector (Max. 20 PSI, max. temperature 60°C) and turn the water on completely.

4. OPERATION AND USE



WARNING!

The engine is not filled with oil. It is necessary to fill the unit before starting the engine. The engine will not produce a spark unless sufficient oil is inside.

CAUTION!

Do not run the engine with high or low oil level as this can cause engine damage.

CAUTION!

Only use unleaded gasoline.

CAUTION!

Avoid damaging your hose by ensuring it does not touch the hot exhaust during and after use.

CAUTION!

Avoid damaging your pump by ensuring the water supply is clean and free of any foreign objects.

CAUTION!

Inlet water temperature must not exceed 40°C and 20 PSI.

CAUTION!

Never let the appliance operate for more than 2 minutes with the spray gun in the closed position.

CAUTION!

Never operate the pressure washer with repeated and rapid ON and OFF movements of the trigger.

Water supply from the water main

- Connect a water supply hose (not supplied) to the water inlet connection of the pressure washer.
- Turn on the water supply and pull the trigger until water is continually flowing out of the nozzle.

Water supplier from a container

- Unscrew the coupling part for the water inlet.
- Screw the suction hose with filter (not included) onto the water connection of the unit.
- Hang the filter in the container.
- Vent the unit before operation.
- Unscrew the high pressure line at the high pressure outlet of the unit.
- Switch on the unit and let it run until water is free of bubbles at the high pressure outlet.
- Switch off the unit and screw on the high pressure hose again.

FIG. 15



Pull the trigger to eliminate trapped air and wait for a steady flow of water to emerge from the spray nozzle.

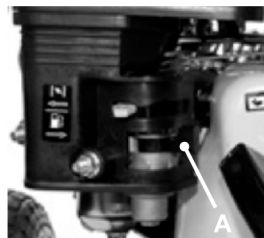
NOTE: In order to assist the first startup it is recommended to press the trigger during the pulling of the starter handle.

FIG. 16



To prevent accidental operation, the trigger is fitted with a locking facility.

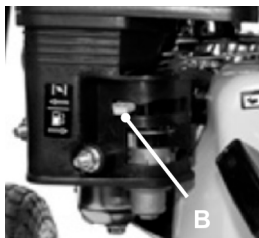
FIG. 17



STARTING THE ENGINE (Fig. 17-20)

Push the fuel lever A to the right (ON position).

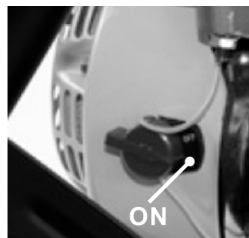
FIG. 18



Push the choke lever B to the left, closing the choke for initial start-up.

NOTE: Do not use the choke if the engine or air temperature is warm.

FIG. 19



Turn the engine switch clockwise to the ON position.

FIG. 20



Pull the black starting rope handle gradually until you feel resistance; then make a rapid pull.

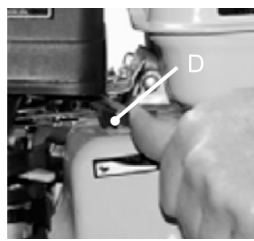
NOTE: Return the starting rope handle gently to prevent damage to the starter assembly. Do not pull the rope all the way out as this can damage the starter assembly.

FIG. 21



Let the engine idle for a short while to preheat before pushing the choke lever C to the right.

FIG. 22



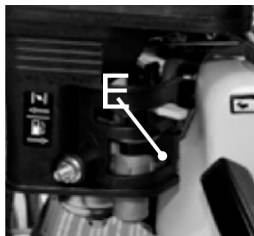
When the appliance is in operation, the speed can be adjusted by moving the throttle D control lever to the high position (indicated by a hare).

NOTE: There is a stop bracket on the throttle control lever, do not force this bracket as it can damage the engine.

FIG. 23



FIG. 24



Turn the engine switch anticlockwise to the OFF position. Then, slide the fuel lever E to the right; OFF position.

CAUTION: When you have finished working, turn off the engine. When the machine is switched off, always discharge the pressure by pressing the trigger.

STOPPING THE ENGINE

(Fig. 23-24)

In an emergency turn the engine switch anticlockwise to the OFF position to stall the engine. To stop the appliance normally use the following sequence.

FIG. 25



ADJUSTING THE SPRAY PATTERN

(Fig. 25)

You have the choice of 4 different colour coded nozzles giving you different spray patterns to choose from:



0° nozzle (Red): This nozzle delivers a pinpoint stream and is extremely powerful. It covers a very small area of cleaning. This nozzle should only be used on a surface that can withstand this high pressure such as metal or concrete. Do not use on wood.



15° nozzle (Yellow): This nozzle delivers a powerful 15 degree spray pattern for intense cleaning of small areas. This nozzle should only be used on areas that can withstand the high pressure from this nozzle.



25° nozzle (Green): This nozzle delivers a powerful 25 degree spray pattern for intense cleaning of larger areas. This nozzle should only be used on areas that can withstand the pressure from this nozzle.



40° nozzle (White): This nozzle delivers a 40 degree spray pattern and a less powerful stream of water. It covers a wide area of cleaning. It covers a wide area of cleaning, this nozzle should be used for most general cleaning jobs.



Chemical nozzle (Black): This nozzle is used to apply chemicals or cleaning solutions. Of all the nozzles, it is the one that offers the least power stream.

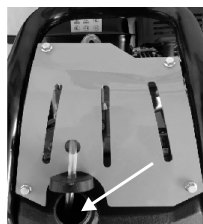
NOTE: Before using the pressure washer to clean patio paving slabs it is advisable to test a small area first, some paving slabs are manufactured from interior materials and the use of a pressure washer could damage the surface.

USING THE DETERGENT FACILITY

(Fig. 26)

Fill a suitable container with a pressure water detergent. Do not use washing up liquid as it contains salt. Please follow the instructions on the container. Most automobile detergents are a combination of a detergent and a wax solution. The viscosity (thickness) of the detergent will increase in cold weather. It is recommended that this type of detergent is diluted with water before filling the container. When using combination wash and wax solutions we recommend that they are diluted before use. As a general guide we would recommend a dilution rate 50/50. However a trial and error process would determine the ideal dilution rate for a particular detergent.

FIG. 26



NOTES: A thick viscous detergent will not flow freely from the detergent tank and the residue could block the flow system. After using the detergent accessories, they should be rinsed thoroughly with a large amount of water. To activate the detergent supply, mount the Black nozzle (low pressure). Suction and mixing will occur automatically as the water flows through the pump.

CLEARING A BLOCKAGE (Fig. 27)

If at any time the flow rate stutters or is inconsistent, release the trigger and switch OFF the machine. Squeeze the trigger to relieve any pressure and check the jet in the end of the lance for any blockage. If a blockage is suspected, use some wire to clean the inside of the nozzle.

FIG. 27



Safety instructions for the engine

1. Before operating the engine, be sure to read all instructions carefully as injury or permanent damage to equipment may occur.
2. Run the engine in a well ventilated area.
3. Ensure the appliance is at least one metre away from building walls or other equipment.
4. Keep the appliance away from flammable liquids such as petrol.
5. Refuel in a well ventilated area with the engine switched off and avoid sparks or naked flames.
6. When refuelling ensure that you do not overfill the fuel tank.
7. If any fuel is spilled ensure it is cleaned up thoroughly before restarting.
8. Ensure the fuel cap is located securely.
9. The exhaust mufflers get very hot and will remain hot for sometime after the engine is switched off.
10. Ensure the appliance is cooled before transporting or storing.



Pre-operation inspection



CAUTION!

Engine oil is a key factor in deciding the engine's performance. Do not use engine oil with additives or 2-stroke gasoline engine oil, as they do not have enough lubricating properties, which may shorten the engine's service life.

1. Check the engine is on level ground.
2. 15W-30 is recommended for general all temperature use.
3. Remove the dipstick and clean it.
4. Reinsert the dipstick into the oil filler without screwing it in and check the oil level.
5. If the oil level is too low, add the required amount of engine oil to the oil filler mark.
6. Replace the dipstick securely.

FIG. 28



CAUTION!

Running with insufficient engine oil may damage the engine severely.

Fuel and fuel tank

Only use unleaded petrol or fuel with an octane number over 86. Using unleaded petrol or fuel will decrease the possibility of producing carbon deposit and prolong the engines service life. Never use old or polluted petrol or fuel or a mixture of petrol and engine oil. Make sure the fuel is free of dirt and water.



CAUTION!

Handle fuel with care because it can damage plastic and painted surfaces. Remove the fuel filler cap and check the fuel level. If the fuel level is too low, refuel the tank. Remember when adding fuel do not fill over.



WARNING!

Petrol is extremely flammable and is explosive under certain conditions. Refuel in a well ventilated area with the engine stopped. Do not smoke or allow flames and sparks in the area where petrol is stored or where the fuel tank is refuelled. After refuelling make sure the fuel cap is returned securely. Be careful not to spill fuel when refuelling. Spilled fuel or fuel vapour may ignite. If any fuel is spilled make sure the area is dry before starting the engine.

FUEL TANK FILTER

(Fig. 29)

After every 150 hours of running or every three months the fuel tank filter should be removed and cleaned. Remove the fuel tank filler cap and the filter, clean the filter thoroughly using environmentally friendly water based degreasing agent and refit.

FIG. 29



OIL LEVEL SWITCH

The engine oil alarm is designed to prevent the operator starting the engine when the oil in the crankcase is insufficient. Running with insufficient oil will damage the engine. Once the oil level in the crankcase is too low, the engine oil alarm will stall the engine automatically to avoid damage while the engine switch is still ON.

AIR FILTER

(Fig. 30)

After every 100 hours of running or every month, the air filter should be removed and examined for deterioration and cleaned. Clean it thoroughly using environmentally friendly water based degreasing agent. Allow to dry fully then replace the air filter. Never run the engine without the air filter fitted.

FIG. 30



Storage

If the engine is not to be used or is to be stored for more than one month, the following procedure should be carried out:

1. Drain all the fuel from the fuel tank and the carburettor. Ensure that all fuel has been removed.
2. Remove the spark plug and pour approximately one tablespoon full of clean engine oil into the spark plug hole.
3. With the ignition turned OFF, gently pull on the recoil starter cord several times.
4. Refit the spark plug and continue to pull the recoil starter cord until the piston is on the compression stroke (when resistance is felt) then stop pulling.
5. Store the pressure washer in a dry well ventilated place under a cover to prevent any dust or debris.

Winter and long term storage

If the pressure washer is not to be used for more than 3 months or if there is a danger of ice or frost during winter months the pump unit will require protection to prevent seizing and damage caused by freezing.

5. MAINTENANCE AND STORAGE

Exhaust control system

With the engine running, carbon monoxide, nitrogen oxide and hydrocarbon are produced, and in certain conditions nitrogen oxide and hydrocarbon will react together to make smoke while carbon monoxide is toxic, so exhaust control is very important. The manufacturer decreases exhaust emissions by introducing poor-fuel carburetors and other devices to solve the problem. To keep the exhaust of your engine within the standard exhaust emission values, pay attention to the following:

MAINTENANCE

Maintain the engine periodically in accordance with the maintenance schedule. The maintenance schedule is made out on the basis of normal conditions. If using under heavy load, dusty or wet conditions or in high temperature, more frequent maintenance will be necessary.

REPLACEMENT OF PARTS

We recommend that you use parts that are supplied by the manufacturer or equivalent quality parts. Replacement parts of inferior quality may impair the effectiveness of the exhaust control system.

MODIFYING

Modifying the exhaust control system may make exhaust emissions exceed statutory limits. Illegal modifications are:

1. Dismantling or modifying any part of the air inlet or outlet system.
2. Modifying or removing speed adjustment control or connections which may result in the engine running outside its set parameters.

PROBLEMS AFFECTING EXHAUST EMISSIONS

1. Difficulty in starting or stopping.
2. Erratic idling.
3. Giving off black smoke or excessive fuel consumption.
4. Poor ignition spark or no spark.
5. Ignition too advanced. If you have any of these above problems, please contact your dealer.

**CAUTION!**

Before carrying out any maintenance to the machine release any pressure and remove the water connection.

WATER SUCTION FILTER CHECKING

Check periodically in order to avoid deposits clogging it.

SPARK PLUG MAINTENANCE

After every 50 hours clean the spark plug with a brush. If the insulator on the spark plug is damaged replace it immediately. Check the spark plug gap with a feeler gauge, the gap should be 0.7-0.8mm. If adjustment is necessary, bend the side electrode carefully. Check the spark plug gasket is in good condition or replace with a new one. Screw in the spark plug to the bottom first by hand and then tighten by using a spark plug wrench. If a new spark plug is used, twist a 1/2 more turn after impacting the gasket. If using the original, twist 1/8 - 1/4 more turn.

**CAUTION!**

The spark plug eliminator should be serviced at least once every 100 hours of operation so as to keep it in good condition.

**WARNING!**

The muffler is very hot during running the engine and for a prolonged period after stopping. Only service after the engine cools down completely.

- Unscrew two nuts and remove the exhaust elbow from the engine body.
- Unscrew five screws from the muffler guard and take it out.
- Unscrew from the spark plug remover and separate from the muffler.
- Clean the spark eliminator mesh with a wire brush.
- Reinstall the spark plug remover in reverse order of removal.

**CAUTION!**

Be careful not to damage the spark eliminator. Never use a damaged spark eliminator.

CARBURETOR IDLING ADJUSTMENT

Start and pre-heat the engine until it reaches normal working temperature. Obtain standard idling by adjusting the throttle fixing screw under the engine. Standard idling: 3400 ± 300 rpm.

TRANSPORT

Transport with the fuel switch in the OFF position. Ensure the engine is cooled so as to avoid the risk of burn or fire.

**CAUTION**

Do not tilt the engine to avoid spilling fuel. Spilled fuel or fuel vapour may ignite.

STORAGE

If the engine is not to be used for a long period of time, ensure it is stored correctly. Make sure the storage area is dry and free of dust.

PREPARE FOR STORAGE

Disconnect the spark plug. Put a spoonful of fresh engine oil into the cylinder and rotate the engine to distribute the oil evenly. Replace the spark plug. Pull the starting rope until you feel resistance and then keep pulling so as to align the arrow of the starting sleeve with the hole of the starter. This will close both the inlet and outlet valves to help prevent the engine rusting inside. Cover the engine to keep it free of dust.

REMOVAL FROM STORAGE

Before reusing, service the engine in accordance with the instructions in the following table:

Storage time	Service item
Within one month	No service needed
One / two months	Drain out original fuel of the fuel tank and refuel
Two months / one year	Drain out original fuel of the fuel tank and refuel
	Drain out the fuel in the carburetor ¹
	Empty the deposit cup ²
Above one year	Drain out original fuel of the fuel tank and refuel
	Drain out the fuel in the carburetor ¹
	Empty the deposit cup ²
	Move the engine from the storage place, and start up

¹ Unscrew the drain plug and drain out the fuel in the carburetor

² Turn off the engine switch first, disconnect the deposit cup and empty it

NOTE: Do not dump oil containers or discarded engine oil into the ground. For environmental protection, take discarded engine oil in a closed container to a recycling station.

**WARNING!**

Fuel is extremely flammable and explosive under certain conditions. Keep cigarettes, naked flames and sparks away from operating site.

**CAUTION!**

Use parts that are supplied by the manufacturer, otherwise damage to the engine may occur.

**WARNING!**

Stop the engine before servicing. If servicing is required with the engine running, ensure there is good ventilation in the area. Exhaust emissions contain toxic carbon monoxide which may cause injury or be fatal if inhaled.

ENGINE OIL REPLACEMENT

1. Place the machine on a level surface and warm up the engine for several minutes. Then, stop the engine.
2. Remove the oil filler cap.
3. Place an oil pan under the engine. Remove the oil drain plug so that the oil can be completely drained. You will need to use a tube or other similar device to prevent the oil leaking onto the frame of the pressure washer.
4. Check the oil drain plug, gasket oil filler cap and o-ring and if damaged replace.
5. Reinstall the oil drain plug.
6. Add engine oil up to the upper level of the dipstick.

NOTE: Do not dump oil containers or discard engine oil into rubbish boxes or into the ground. For environmental protection take discarded engine oil in a closed container to a recycling station.

Component	Each use	Después de 5h de uso	1 mes o 20h	Cada 3 meses o 50h	Cada 6 meses o 100h	Cada año o 300h
Engine oil	Check	Replace	Replace			
Oil leak	Check or repair					
Air filter	Check	Clean	Clean or replace *	Clean or replace *		
Valve clearance						Adjust **
Combustion chamber						De-carbonise
Idle speed					Check or adjust **	
Nuts and bolts	Check or adjust					
Fuel tank				Flush and clean **		
Fuel line	Check	Check or clean	Clean or replace	Replace		
Fuel filter	Check	Check or clean	Clean or replace	Clean or replace **		
Spark plug		Check or clean	Clean or replace	Clean or replace		

NOTES:

* More than often than in schedule if used in dusty conditions.

** Items to be done by dealer unless you are fully trained and equipment to do so.

PUMP NOTICE

Following operations and maintenance will extend the service life of the pump:

1. After using 20h of the new machine, pour out the machine oil and add the appropriate amount of kerosene. Operate the pump without load in 10-15 seconds, then close the machine and pour out the kerosene, finally add the new oil.
2. Accumulative use after 100 hours, change the oil in the same way like above.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Engine	OMEGA 210cc - 7hp
Working pressure	200 bar
Flow	9 l/m / 540 l/h
Temperature range	0-60°C
Other features	20m hose on reel, suction kit and 5 quick nozzles

7. TROUBLESHOOTING

Pump

Trouble	Probable cause	Remedy
Fluctuating pressure	Pump sucking in air	Check connection are tight
	Valves dirty, worn out or seized	Contact with authorized workshop
	Blocked jet	Remove blockage using jet cleaning tool
Water leakage from pump	Seals worn out	Contact with authorized workshop
The pump does not reach the required pressure	Pump sucking in air from connections or hose	Check tightness of all connections
	Suction/delivery valves are clogged	Clear or replace valves. Have machine checked by an authorized workshop
	Unload valves are stuck	Loosen and retighten regulating screw
	Lance or nozzle worn out	Check and/or replace
Pump is running but no water delivery	Kinked inlet and or pressure hose	Check, straighten and replace if required
	Blocked inlet filter	Remove and clean filter
	Blocked jet	Remove blockage using the jet cleaning tool

Engine

Fault		Probable cause		Repair	
Engine won't start Low engine output Engine runs erratically	Insufficient compression	Loose spark plug		Tighten plug	
		Loose cylinder head bolt		Tighten bolt	
		Damaged gasket		Replace gasket	
	Sufficient compression	Fuel system problems			
		No fuel supplied to combustion chamber	Insufficient pulling speed for starting rope		Pull rope sharply
			Foreign matter in fuel tank		Clean tank
			Clogged fuel line		Clean fuel line
			No fuel in tank		Supply fuel
			Fuel tap not open		Open tap
		Fuel system problems			
		Combustion chamber supplied with fuel	Poor spark	Spark plug dirty with carbon or wet with fuel	Remove carbon or dry spark plug
				Damaged spark plug	Replace spark plug
				Faulty magneto	Consult dealer
		Good spark	Improper adjustment of carburetor		
		Wrong grade of fuel used			Check grade of fuel
		Overloaded			Check the working conditions
		Overheating			

8. DECLARATION C E

Hereby, the company

ES B-63162994

Declares that the machines listed below, which have put into service, comply with the basic requirements corresponding to the current EU machinery regulations

Model	Reference	Sound power level LWA
SILVERSTONE 200	8050734	95 dB (A)

EU Guidelines and applied rules:

MD: 2006/42/EC

NOIS.: 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, Annex VI

EMC: 2014/30/EU

G.EMISS.: 2016/1628/EU & amendm.: 2017/656/EU

Certifying companies:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Germany

ISET S.r.l - Italy

SNCH – Luxembourg

Any modifications of the machine that have not beforehand been agreed upon and permitted by us invalidate this Declaration of Conformity.



Eduard Rodríguez
General manager

6th of February 2023

9. WARRANTY AND SERVICE

WARRANTY

The machine is guaranteed, according to the Spanish laws, exclusively for the possible use of defective materials in its construction, or due to manufacturing defects. The guarantee will apply according to its use and during the following periods:

- If the user is a natural person who acts for purposes unrelated to his trade, business, trade or profession (consumer): 3 years from the date of purchase.
- If the user is a natural or legal person acting for purposes related to their trade, business, communities, trade or profession: 1 year from the date of purchase.

The warranty period for batteries as a power source will be 6 months. For any claim within the warranty period, the original purchase document must be provided stating the date of purchase of the machine and a photo of its plate.

The guarantee would not apply on the following cases:

- Normal wear and tear (including, without limitation, wear and tear on batteries, if present).
- Normal wear of consumables, such as discs, wire, chains, bars, blades, belts, wheels...
- Use of the product that does not comply with the instructions described in the manual
- Defects caused by rough, inappropriate, incorrect operation or handling or by use or damage caused by accident, misuse, negligence, fire, water, lightning or other natural disasters.
- The fact that the battery or batteries have suffered a short circuit, if the seals of the battery box or cells are broken or show evidence of tampering, or if they have been used for a purpose other than its intended purpose.
- Any intentional damage, negligence, alteration or modification of the product that has been carried out by the end customer or a third party not authorized by OMEGA.
- Use of spare parts, accessories or other replacement items (including consumables) that are not provided or recommended by OMEGA.
- Any failure to properly pack the product for transportation or during installation
- Extreme or external causes beyond our reasonable control, including, but not limited to, breakdowns, fluctuations or interruptions in electrical power etc.
- Lack or inadequate, as the case may be, installation, care, maintenance of the product
- Aggressive environmental influences (such as chemicals, cleaning agents), limescale or interruptions due to ice, among others.
- Specific environmental circumstances (for example, excessive or negative pressure in the line, excessive tension or low tension in the line)

The warranty does not apply to accessories and other consumable items. The warranty will not be valid if the serial number of the product has been removed, erased, defaced or altered, or if it is illegible in any way as determined by the Service Center.

SERVICE

You can consult our extensive network of Authorized Technical Services by visiting our website www.yaros.es, where you will also find the appropriate spare parts and consumables for the machine.

Or if you prefer, contact us directly:

Tel: + 34 902 55 56 77
info@yaros.es

NOTE ABOUT THE PRESENT MANUAL

In order to continue improving the machines, the manufacturer reserves the right to make changes to the delivery of the products specified in this manual in terms of their shape, characteristics and presentation. For this reason, no right to claim on the information and images contained in this manual can be considered.

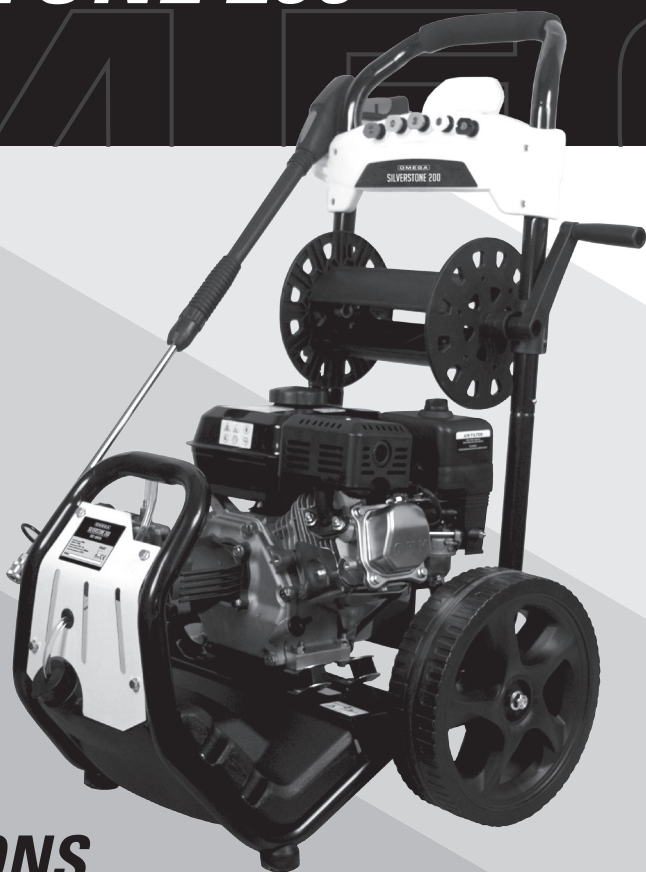
CE

FR

OMEGA

NETTOYEUR HAUTE PRESSION À ESSENCE

SILVERSTONE 200



MANUEL D'INSTRUCTIONS

INDEX

1. Mesures de sécurité	3
• Symboles de sécurité	3
• Explication des symboles de l'appareil	4
2. Entretien et stockage	5
• Composants du produit	5
3. Assemblage	6
4. Fonctionnement et utilisation	8
• Alimentation en eau du réseau	8
• Alimentation en eau à partir d'un récipient	8
• Instructions de sécurité du moteur	11
• Inspection pré-opérationnelle	12
• Carburant et réservoir de carburant	12
• Stockage	13
• Stockage hivernal et à long terme	13
5. Entretien et stockage	13
• Système de contrôle des gaz d'échappement	13
6. Spécifications techniques	17
7. Résolution de problèmes	17
8. Déclaration de conformité	19
9. Garantie et service.....	20

1. MESURES DE SÉCURITÉ

Symboles de sécurité

- Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.
- Tenez les spectateurs à l'écart.
- Ce produit est destiné à un usage extérieur uniquement.
- Assurez-vous que le moteur est arrêté avant d'effectuer les réglages, le nettoyage ou l'entretien.
- Arrêtez toujours le moteur et l'alimentation en eau lorsque vous avez terminé.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Utilisez uniquement les détergents spécifiés par le fabricant. D'autres produits chimiques peuvent compromettre la sécurité du produit.
- Ne dirigez pas le jet de pression sur des pièces mécaniques contenant de la graisse lubrifiante.
- Nettoyez les pneus à une distance d'au moins 50 cm pour éviter les dommages causés par le jet à haute pression.

- Ne pas diriger les jets à haute pression vers des personnes, des animaux, des parties électriques sous tension du produit lui-même.
- N'utilisez pas d'accessoires tels que des tuyaux et des raccords qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
- Engagez le verrou haute pression situé sur le pistolet lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne pas marcher ou se tenir debout sur le tuyau haute pression.
- Assurez-vous que le moteur est arrêté avant d'effectuer des réglages.
- Assurez-vous que la buse est bien fixée avant d'utiliser le produit. La haute pression peut faire jaillir de la lance avec une force considérable et pourrait causer des blessures.
- Préparez-vous à une force de recul et à un couple soudain sur l'ensemble du pulvérisateur lorsque vous appuyez sur la gâchette.
- Un jet à haute pression peut enlever la peinture et d'autres finitions de surface. Il peut également endommager l'asphalte et le coulis.
- Éteignez complètement l'appareil lorsqu'il est sans surveillance ou qu'il n'est pas utilisé.
- Le tuyau est spécifiquement conçu pour fonctionner à des pressions élevées. Prenez soin d'éviter tout dommage qui pourrait empêcher le produit de fonctionner correctement.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités réduites.
- Déroulez toujours complètement le tuyau haute pression avant de l'utiliser.
- Assurez-vous que la machine est éteinte avant de dérouler le tuyau haute pression et veillez à ne pas tirer sur la machine.
- Ne laissez pas le tuyau haute pression entrer en contact avec les gaz d'échappement chauds du moteur.
- N'utilisez pas ce produit à l'intérieur.
- Maintenez les émissions de gaz d'échappement éloignées des prises d'air.

Explication des symboles de l'appareil



Avertissement! Lisez les instructions avant l'utilisation.



Avertissement! Ne pas inhaler les fumées d'échappement.



Attention! Surfaces chaudes! Risque de brûlures.



Portez des gants de protection!



Portez des chaussures de sécurité!



Portez des protections auditives!



Portez des lunettes de sécurité!



Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils ne sont pas utilisés correctement. Ne pas viser les personnes, les animaux, les équipements électriques sous tension ou l'appareil lui-même.



Réglez le régime du moteur !



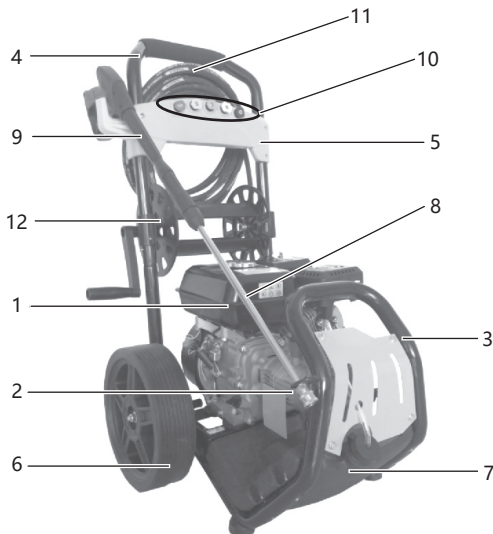
Starter: ouvert/fermé

Essence: ON/OFF (ouvert/fermé)

2. ENTRETIEN ET STOCKAGE

- N'essayez pas de modifier le produit de quelque manière que ce soit.
- Pour garantir le bon fonctionnement du produit, faites-le réviser régulièrement par un agent agréé.
- N'utilisez que des pièces de rechange fournies par le fabricant.
- N'utilisez que du carburant frais, propre et de bonne qualité dans le moteur.
- Ne faites jamais fonctionner le moteur sans huile.
- Ne faites jamais le plein à proximité de flammes nues, d'étincelles ou d'autres sources d'inflammation, par exemple des cigarettes.
- Ne faites pas le plein lorsque le moteur est chaud.
- Nettoyez et éliminez immédiatement tout déversement de carburant avec des moyens appropriés.
- Éloignez-vous des zones de ravitaillement avant de redémarrer le moteur. Ne stockez le carburant que pour de courtes périodes dans un récipient approprié, à l'abri de la chaleur et des rayons directs du soleil.
- Nettoyez soigneusement le nettoyeur haute pression après chaque utilisation.
- Vérifiez régulièrement les écrous et les fixations externes pour vous assurer que les vibrations causées par une utilisation normale n'ont pas commencé à les desserrer. Retirez le câble d'allumage de la bougie d'allumage à l'arrière de la machine et repositionnez le câble pour éviter toute reconnexion accidentelle.
- Rangez la machine dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.
- Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage.

Composants du produit

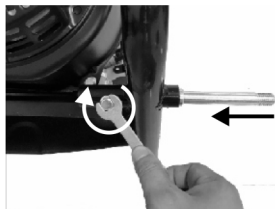


1. Moteur
2. Pompe
3. Cadre inférieur
4. Poignée
5. Panneau
6. Roue
7. Réservoir à savon
8. Lance
9. Pistolet de pulvérisation manuel
10. Panneau de buse
11. Tuyau
12. Enrouleur de tuyau

3. ASSEMBLAGE

NOTE: Chaque machine est testée pendant la production, il peut donc y avoir quelques gouttelettes d'eau à l'intérieur de l'ensemble de la pompe.

FIG. 1



POUR MONTER LES ROUES (Figs. 1-2)

Insérez l'essieu dans le tube de l'essieu au bas du cadre, puis fixez-le avec des vis M6.

FIG. 2



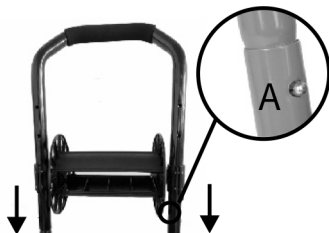
Montez la roue sur l'essieu et fixez-la avec un écrou.

FIG. 3



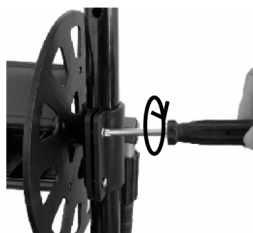
Dans le sens de la flèche, fixez l'enrouleur de tuyau au cadre.

FIG. 4



Dans le sens de la flèche, insérez la poignée du cadre dans le cadre, verrouillez-la avec le loquet de verrouillage A.

FIG. 5



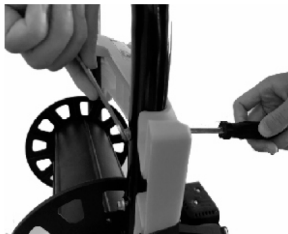
Pour éviter que l'enrouleur de tuyau ne bouge, fixez-le à l'aide d'un boulon et d'un écrou.

FIG. 6



Dans le sens de la flèche, insérez la poignée dans le trou de montage de l'enrouleur de tuyau.

FIG. 7



Monte el panel como se muestra en la imagen.



AVERTISSEMENT!

Le moteur est livré sans huile. Il est nécessaire de la remplir avant de démarrer le moteur.

FIG. 8



FIG. 9-1



FIG. 9-2

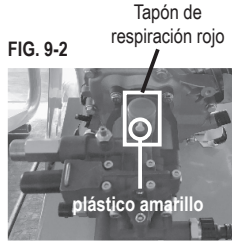
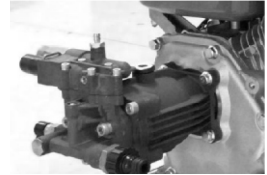


FIG. 10



HUILE MOTEUR (Fig. 8+9) AVERTISSEMENT:

Le moteur est fourni sans huile. Il est nécessaire de la remplir avant de démarrer le moteur. Le moteur a deux points de remplissage d'huile, un à l'avant et un à l'arrière du moteur. Retirez le bouchon souhaité et remplissez avec l'huile moteur spécifiée jusqu'au repère de niveau supérieur. Remettez le bouchon de remplissage d'huile en place.

POMPE (Fig. 9-2) AVERTISSEMENT:

Si vous achetez une machine équipée d'un bouchon de reniflard rouge, veuillez à retirer le plastique jaune du bouchon avant de l'utiliser.

POMPE (Fig. 10) AVERTISSEMENT:

Si vous achetez une machine sans bouchon de reniflard rouge, ignorez la Fig. 9-2.

FIG. 11

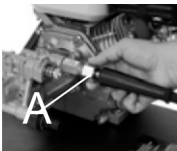


FIG. 12

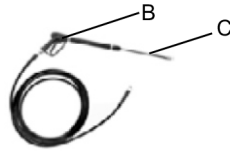


FIG. 13



FIG. 14



CONNEXION HAUTE PRESSION (Fig. 11-14)

Raccordez le tuyau haute pression A à la sortie haute pression de l'unité.

Connecter le tuyau haute pression à la gâchette B. Insérer la lance C dans la gâchette. Appuyez fermement sur la tension du ressort et tournez le raccord en position verrouillée. Insérez la buse requise en rétractant le raccord à l'extrémité de la lance, en vous assurant que la buse est bien insérée.

INSERTION D'UNE BUSE (Fig. 13)

Pour insérer une buse, tirez vers l'arrière le collier de verrouillage à l'extrémité de la lance, insérez la buse et relâchez le collier. La buse est ainsi verrouillée en place. Veillez à ce que la buse soit insérée correctement. Sinon, elle risque de s'envoler et de provoquer des blessures corporelles ou des dommages matériels.

RACCORD DE TUYAU (Fig. 14)

Connectez le tuyau au connecteur d'entrée d'eau (max. 20 PSI, température max. 60°C) et ouvrez complètement l'eau.

4. FONCTIONNEMENT ET UTILISATION



AVERTISSEMENT!

Le moteur est livré sans huile. Il est nécessaire de la remplir avant de démarrer le moteur. Le moteur ne produira pas d'étincelle s'il n'y a pas suffisamment d'huile à l'intérieur du moteur.

PRÉCAUTION!

Ne faites pas tourner le moteur avec un niveau d'huile élevé ou bas, car cela pourrait endommager le moteur.

PRÉCAUTION!

Utilisez uniquement de l'essence sans plomb.

PRÉCAUTION!

Évitez d'endommager le tuyau en veillant à ce qu'il ne touche pas l'échappement chaud pendant et après l'utilisation.

PRÉCAUTION!

Évitez d'endommager votre pompe en vous assurant que l'alimentation en eau est propre et exempte de corps étrangers.

PRÉCAUTION!

La température de l'eau d'entrée ne doit pas dépasser 40°C et 20 PSI.

PRÉCAUTION!

Ne laissez jamais l'appareil fonctionner pendant plus de 2 minutes avec le pistolet de pulvérisation en position fermée.

PRÉCAUTION!

N'utilisez jamais le nettoyeur haute pression en effectuant des mouvements rapides et répétés de la gâchette (ON et OFF).

Alimentation en eau du réseau

- Raccordez un tuyau d'alimentation en eau (non fourni) au raccord d'entrée d'eau du nettoyeur haute pression.
- Ouvrez l'alimentation en eau et appuyez sur la gâchette jusqu'à ce que l'eau coule en continu de la buse.

Alimentation en eau à partir d'un récipient

- Dévissez la pièce d'accouplement pour l'entrée d'eau.
- Vissez le tuyau d'aspiration avec filtre (non fourni) sur le raccord d'eau de l'appareil.
- Accrochez le filtre dans le récipient.
- Ventilez l'appareil avant de l'utiliser.
- Dévissez la conduite haute pression à la sortie haute pression de l'unité.
- Mettez l'appareil en marche et laissez-le fonctionner jusqu'à ce que l'eau soit exempte de bulles à la sortie haute pression.
- Éteignez l'appareil et revissez le tuyau haute pression.

FIG. 15



Appuyez sur la gâchette pour éliminer l'air emprisonné et attendez qu'un jet d'eau régulier sorte de la buse de pulvérisation.

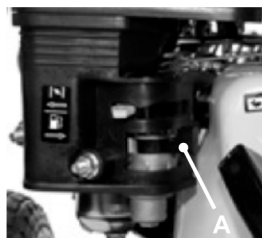
NOTE: Pour faciliter le démarrage initial, il est recommandé d'appuyer sur la gâchette tout en tirant sur le levier de démarrage.

FIG. 16



Pour éviter toute manipulation accidentelle, la gâchette est équipée d'une fonction de verrouillage.

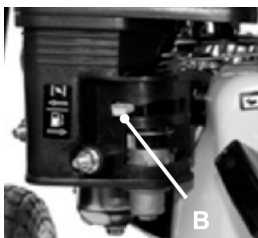
FIG. 17



DÉMARRAGE DU MOTEUR (Fig. 17-20)

Poussez le levier de carburant A vers la droite (position ON).

FIG. 18



Poussez le levier de starter B vers la gauche, en fermant le starter pour le démarrage initial.

NOTE: N'utilisez pas le starter si la température de l'air ou du moteur est élevée.

FIG. 19



Tournez l'interrupteur du moteur dans le sens des aiguilles d'une montre sur la position ON.

FIG. 20



Tirez progressivement sur la poignée noire de la corde du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement.

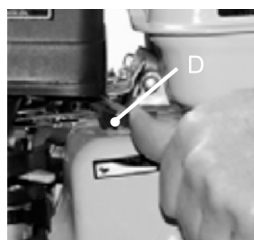
NOTE: Remplacez la poignée de la corde du démarreur avec précaution pour éviter d'endommager l'ensemble du démarreur. Ne tirez pas la corde jusqu'au bout, car vous risqueriez d'endommager le démarreur.

FIG. 21



Laissez le moteur tourner au ralenti pendant un certain temps pour le réchauffer avant de pousser le levier de starter C vers la droite.

FIG. 22



Lorsque l'appareil est en marche, la vitesse peut être réglée en déplaçant le levier de commande de l'accélérateur D vers la position haute (indiquée par un lièvre).

NOTE: Il y a un support d'arrêt sur le levier de commande de l'accélérateur, ne forcez pas ce support car cela pourrait endommager le moteur.

FIG. 23

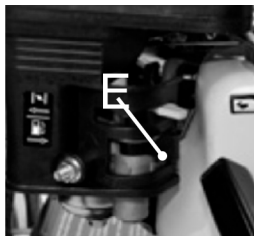


ARRÊT DU MOTEUR

(Fig. 23-24)

En cas d'urgence, tournez l'interrupteur du moteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position OFF pour arrêter le moteur. Pour arrêter l'appareil normalement, utilisez la séquence suivante.

FIG. 24



Tournez l'interrupteur du moteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position OFF. Faites ensuite glisser le levier de carburant E vers la droite ; position OFF.

PRÉCAUTION: Lorsque vous avez fini de travailler, éteignez le moteur. Lorsque la machine est arrêtée, relâchez toujours la pression en appuyant sur la gâchette.

FIG. 25



RÉGLAGE DU JET

(Fig. 25)

Vous pouvez choisir parmi 4 buses à code couleur qui offrent différents types de pulvérisation:



Buse 0° (Rouge): Cette buse offre un jet précis et est extrêmement puissante. Elle couvre une très petite surface de nettoyage. Cette buse ne doit être utilisée que sur une surface qui peut supporter cette haute pression, comme le métal ou le béton. Ne pas utiliser sur le bois.



Buse 15° (Jaune): Cette buse offre un puissant jet à 15 degrés pour un nettoyage intense des petites surfaces. Cette buse ne doit être utilisée que dans les zones qui peuvent supporter la haute pression de cette buse.



Buse 25° (Verte): Cette buse fournit un puissant jet à 25 degrés pour un nettoyage intense dans les grandes zones. Cette buse ne doit être utilisée que dans les zones qui peuvent supporter la pression de cette buse.



Buse 40° (Blanche): Cette buse offre un jet à 40 degrés et un jet d'eau moins puissant. Elle couvre une large zone de nettoyage. Cette buse doit être utilisée pour la plupart des travaux de nettoyage général.



Buse pour produits chimiques (Noire): Cette buse est utilisée pour appliquer des produits chimiques ou des solutions de nettoyage. De toutes les buses, c'est celle dont la puissance du jet est la plus faible.

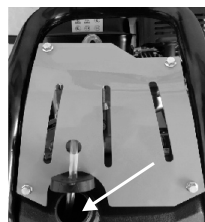
NOTE: Avant d'utiliser un nettoyeur haute pression pour nettoyer des dalles de patio, il est conseillé de tester d'abord une petite zone. Certaines dalles de patio sont faites de matériaux intérieurs et l'utilisation d'un nettoyeur haute pression pourrait endommager la surface.

UTILISATION DU SYSTÈME DE DÉTERGENT

(Fig. 26)

Remplissez un récipient approprié avec un détergent à base d'eau sous pression. N'utilisez pas de détergent liquide car il contient du sel. Suivez les instructions figurant sur l'emballage. La plupart des détergents pour voitures sont une combinaison d'un détergent et d'une solution de cire. La viscosité (épaisseur) du détergent augmente par temps froid. Il est recommandé de diluer ce type de détergent avec de l'eau avant de remplir le récipient. Lorsque vous utilisez des solutions de lavage et de cire combinées, nous vous recommandons de les diluer avant de les utiliser. En règle générale, nous recommandons un taux de dilution de 50/50. Toutefois, un processus d'essai et d'erreur permettra de déterminer le taux de dilution idéal pour un détergent particulier.

FIG. 26



NOTES: NOTAS: Un detergente espeso y viscoso no fluir  libremente del tanque de detergente y el residuo podría bloquear el sistema de flujo. Después de usar los accesorios para detergente, se deben enjuagar bien con una gran cantidad de agua. Para activar el suministro de detergente, monte la boquilla Negra (baja presión). La succión y la mezcla se producirán automáticamente a medida que el agua fluya a través de la bomba.

ÉLIMINER UN BLOCAGE

(Fig. 27)

Si,   tout moment, le débit h site ou est irrégulier, rel chez la g chette et éteignez la machine. Appuyez sur la g chette pour rel cher toute pression et vérifiez que le jet à l'extrémité de la lance n'est pas bloqué. Si vous suspectez un blocage, utilisez un fil métallique pour nettoyer l'intérieur de la buse.

FIG. 27



Instructions de sécurité du moteur

1. Avant de démarrer le moteur, lisez attentivement toutes les instructions car vous risquez de vous blesser ou d'endommager définitivement l'équipement.
2. Faites fonctionner le moteur dans un endroit bien ventilé.
3. Assurez-vous que l'appareil est éloigné d'au moins un mètre des murs du bâtiment ou d'autres équipements.
4. Maintenez l'appareil à l'écart des liquides inflammables tels que l'essence.
5. Faites le plein dans un endroit bien ventilé, moteur éteint, et évitez les étincelles ou les flammes nues.
6. Lors du ravitaillement, veillez à ne pas trop remplir le réservoir de carburant.
7. Si du carburant est renversé, veillez à l'essuyer complètement avant de redémarrer.
8. Assurez-vous que le bouchon de carburant est bien en place.
9. Les silencieux d'échappement deviennent très chauds et restent chauds pendant un certain temps après l'arrêt du moteur.
10. Assurez-vous que l'appareil est froid avant de le transporter ou de le ranger.



Inspection pré-opérationnelle



PRÉCAUTION!

L'huile moteur est un facteur clé dans la détermination des performances du moteur. N'utilisez pas d'huile moteur avec additifs ou d'huile moteur à essence 2 temps, car elles n'ont pas des propriétés lubrifiantes suffisantes, ce qui peut réduire la durée de vie du moteur.

1. Vérifiez que le moteur est de niveau avec le sol.
2. 15W-30 est recommandé pour une utilisation générale à toutes les températures.
3. Retirez la jauge d'huile et nettoyez-la.
4. Réinsérez la jauge sans la visser et vérifiez le niveau d'huile.
5. Si le niveau d'huile est trop bas, ajoutez la quantité d'huile moteur nécessaire jusqu'au repère.
6. Remettez la jauge en place sans la visser.

FIG. 28



PRÉCAUTION!

Le fonctionnement avec une quantité insuffisante d'huile moteur peut sérieusement endommager le moteur.

Carburant et réservoir de carburant

Utilisez uniquement de l'essence sans plomb ou du carburant dont l'indice d'octane est supérieur à 86. L'utilisation d'essence ou de carburant sans plomb réduit les risques de dépôts de carbone et prolonge la durée de vie du moteur. N'utilisez jamais d'essence ou de carburant ancien ou contaminé ou un mélange d'essence et d'huile moteur. Assurez-vous que le carburant est exempt de saletés et d'eau.



PRÉCAUTION!

Manipulez le carburant avec précaution car il peut endommager le plastique et les surfaces peintes. Retirez le bouchon du réservoir de carburant et vérifiez le niveau de carburant. Si le niveau de carburant est trop bas, faites le plein du réservoir. N'oubliez pas de ne pas trop remplir lorsque vous ajoutez du carburant.



AVERTISSEMENT!

L'essence est extrêmement inflammable et explosive dans certaines conditions. Faites le plein dans un endroit bien ventilé, moteur arrêté. Ne fumez pas et ne laissez pas de flammes ou d'étincelles dans la zone où l'essence est stockée ou dans celle où le réservoir de carburant est rempli. Après avoir fait le plein, assurez-vous que le bouchon du réservoir est bien en place. Veillez à ne pas renverser de carburant lorsque vous faites le plein. Le carburant renversé ou les vapeurs de carburant peuvent s'enflammer. Si du carburant est renversé, assurez-vous que la zone est sèche avant de démarrer le moteur.

FILTRE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT (Fig. 29)

Après toutes les 150 heures de fonctionnement ou tous les trois mois, le filtre du réservoir de carburant doit être retiré et nettoyé. Retirez le bouchon du réservoir de carburant et le filtre, nettoyez-le soigneusement avec un dégraissant à base d'eau respectueux de l'environnement et remettez-le en place.

FIG. 29



INTERRUPTEUR DE NIVEAU D'HUILE

L'alarme d'huile moteur est conçue pour empêcher l'opérateur de démarrer le moteur lorsqu'il n'y a pas assez d'huile dans le carter. Un fonctionnement avec une quantité insuffisante d'huile endommagera le moteur. Lorsque le niveau d'huile dans le carter devient trop bas, l'alarme d'huile moteur arrête automatiquement le moteur pour éviter tout dommage, alors que l'interrupteur du moteur est toujours en position ON.

FILTRE À AIR (Fig. 30)

Après toutes les 100 heures de fonctionnement ou tous les mois, le filtre à air doit être retiré et examiné pour vérifier qu'il n'est pas détérioré, puis nettoyé. Nettoyez-le soigneusement avec un dégraissant à base d'eau respectueux de l'environnement. Laissez-le sécher complètement, puis remettez le filtre à air en place. Ne faites jamais fonctionner le moteur sans le filtre à air.

FIG. 30



Stockage

Si le moteur ne doit pas être utilisé ou stocké pendant plus d'un mois, la procédure suivante doit être effectuée:

1. Vidangez tout le carburant du réservoir et du carburateur. Assurez-vous que tout le carburant a été retiré.
2. Retirez la bougie d'allumage et versez environ une cuillerée à soupe d'huile moteur propre dans le trou de la bougie.
3. L'interrupteur étant en position OFF, tirez doucement plusieurs fois sur la poignée du démarreur manuel.
4. Remettez la bougie d'allumage en place et continuez à tirer la poignée du démarreur manuel jusqu'à ce que le piston soit sur la course de compression (lorsqu'une résistance est ressentie), puis arrêtez de tirer.
5. Rangez le nettoyeur haute pression dans un endroit sec et bien ventilé, sous un couvercle, pour éviter l'accumulation de poussière ou de saleté.

Stockage hivernal et à long terme

Si le nettoyeur haute pression ne doit pas être utilisé pendant plus de 3 mois ou s'il y a un risque de glace ou de gel pendant les mois d'hiver, il est nécessaire de protéger l'unité de pompe contre le grippage et les dommages dus au gel.

5. ENTRETIEN ET STOCKAGE

Système de contrôle des gaz d'échappement

Lorsque le moteur tourne, du monoxyde de carbone, de l'oxyde d'azote et des hydrocarbures sont produits et, dans certaines conditions, l'oxyde d'azote et les hydrocarbures réagissent ensemble pour former de la fumée, tandis que le monoxyde de carbone est toxique, de sorte que le contrôle des gaz d'échappement est très important. Le constructeur réduit les émissions de gaz d'échappement en introduisant des carburateurs économes en carburant et d'autres dispositifs pour résoudre le problème. Pour que les gaz d'échappement de votre moteur restent dans les limites des valeurs d'émission standard, faites attention aux points suivants:

MAINTENANCE

Entretenez périodiquement le moteur conformément au programme d'entretien. Le programme d'entretien est effectué sur la base de conditions normales. En cas d'utilisation sous forte charge, dans des conditions poussiéreuses ou humides ou à température élevée, un entretien plus fréquent sera nécessaire.

PIÈCES DE RECHANGE

Nous vous recommandons d'utiliser les pièces fournies par le fabricant ou des pièces de qualité équivalente. Des pièces de rechange de qualité inférieure peuvent affecter l'efficacité du système de contrôle de l'échappement.

MODIFICATION

La modification du système de contrôle des gaz d'échappement peut entraîner un dépassement des limites légales. Les modifications illégales sont les suivantes:

1. Le retrait ou la modification de toute partie du système d'admission d'air ou d'échappement.
2. La modification ou la suppression de la commande de réglage de la vitesse ou des connexions qui peuvent faire fonctionner le moteur en dehors des paramètres définis.

PROBLÈMES AFFECTANT LES ÉMISSIONS DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT

1. Difficulté à démarrer ou à s'arrêter.
2. Ralenti irrégulier.
3. Émission de fumée noire ou consommation excessive de carburant.
4. Faible ou absence d'étincelle d'allumage.
5. Allumage trop avancé. Si vous rencontrez l'un des problèmes ci-dessus, contactez votre revendeur.



PRÉCAUTION!

Avant d'effectuer tout entretien sur la machine, relâchez la pression et retirez le raccord d'eau.

CONTRÔLE DU FILTRE D'ASPIRATION D'EAU

Vérifiez périodiquement pour éviter que des dépôts ne l'obstruent.

ENTRETIEN DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Toutes les 50 heures, nettoyez la bougie d'allumage avec une brosse. Si l'isolateur de la bougie est endommagé, remplacez-le immédiatement. Vérifiez l'écartement de la bougie avec une jauge d'épaisseur, l'écartement doit être de 0,7 à 0,8 mm. Si un ajustement est nécessaire, pliez l'électrode latérale avec précaution. Vérifiez que le joint de la bougie est en bon état ou remplacez-le par un nouveau. Vissez d'abord la bougie à fond à la main, puis serrez-la avec une clé à bougie. Si vous utilisez une bougie neuve, faites un demi-tour supplémentaire après avoir percuté le joint. Si vous utilisez la bougie d'origine, faites un tour supplémentaire de 1/8 à 1/4 de tour.



PRÉCAUTION!

L'éliminateur de bougies doit être contrôlé au moins une fois toutes les 100 heures de fonctionnement pour le maintenir en bon état.



AVERTISSEMENT!

Le silencieux est très chaud pendant le fonctionnement du moteur et pendant une période prolongée après l'arrêt du moteur. N'effectuez l'entretien qu'après le refroidissement complet du moteur.

- Dévissez deux écrous et retirez le coude d'échappement du corps du moteur.
- Dévissez les cinq boulons de la protection du silencieux et retirez-la.
- Dévissez l'extracteur de bougie et séparez-le du silencieux.
- Nettoyez l'écran du pare-étincelles avec une brosse métallique.
- Réinstallez l'extracteur de bougie dans l'ordre inverse de la dépose.



PRÉCAUTION!

Veillez à ne pas endommager le pare-étincelles. N'utilisez jamais un pare-étincelles endommagé.

RÉGLAGE DU RÉGIME DE RALENTI DU CARBURATEUR

Démarez et préchauffez le moteur à la température normale de fonctionnement. Obtenez le régime de ralenti standard en réglant la vis de réglage de l'accélérateur sous le moteur. Régime de ralenti standard : 3400 ± 300 tr/min.

TRANSPORT

Transportez le véhicule avec l'interrupteur de carburant sur la position OFF. Veillez à ce que le moteur refroidisse pour éviter tout risque de brûlure ou d'incendie.



PRÉCAUTION!

Ne pas incliner le moteur pour éviter de renverser du carburant. Le carburant ou les vapeurs de carburant renversés peuvent s'enflammer.

STOCKAGE

Si le moteur ne doit pas être utilisé pendant une longue période, veillez à le stocker correctement. Veillez à ce que la zone de stockage soit sèche et exempte de poussière.

PRÉPARATION AU STOCKAGE

Débranchez la bougie d'allumage. Mettez une cuillère à soupe d'huile moteur fraîche dans le cylindre et faites tourner le moteur pour répartir l'huile uniformément. Remplacez la bougie d'allumage. Tirez sur la corde du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis continuez à tirer jusqu'à ce que la flèche sur la douille du démarreur soit alignée avec le trou du démarreur. Cela fermera les soupapes d'admission et d'échappement afin d'empêcher le moteur de rouiller de l'intérieur. Couvrez le moteur pour le protéger de la poussière.

FIN DU STOCKAGE

Avant de réutiliser le moteur, procédez à son entretien conformément aux instructions du tableau suivant:

Temps de stockage	Poste de service
En 1 mois	Aucun service requis
De 1 à 2 mois	Vidangez le carburant d'origine du réservoir de carburant et faites le plein.
De 2 mois à 1 an	Vidangez le carburant d'origine du réservoir de carburant et faites le plein.
	Vidanger le carburant dans le carburateur ¹
	Vidanger le carburant dans le réservoir de carburant ²
Plus de 1 an	Vidanger le carburant d'origine du réservoir de carburant et faire le plein
	Vider le carburant dans le carburateur ¹
	Vider le réservoir de carburant ²
	Retirer le moteur de son emplacement et le mettre en marche

¹ Dévissez le bouchon de vidange et vidangez le carburant dans le carburateur.

² Coupez d'abord l'interrupteur du moteur, débranchez le gobelet du réservoir de carburant et vidangez-le.

NOTE: Ne jetez pas les récipients d'huile ou l'huile moteur usagée sur le sol. Pour protéger l'environnement, apportez l'huile moteur usagée dans un récipient fermé à une station de recyclage.



AVERTISSEMENT!

Le carburant est extrêmement inflammable et explosif dans certaines conditions. Tenez les cigarettes, les flammes nues et les étincelles éloignées du lieu d'utilisation.



PRÉCAUTION!

Utilisez les pièces fournies par le fabricant, sinon le moteur risque d'être endommagé.



AVERTISSEMENT!

Arrêtez le moteur avant de procéder à l'entretien. Si l'entretien est nécessaire alors que le moteur est en marche, assurez-vous que la zone est bien ventilée. Les émissions d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique qui peut causer des blessures ou être mortel s'il est inhalé.

REEMPLACEMENT DE L'HUILE MOTEUR

1. Placez la machine sur une surface plane et faites chauffer le moteur pendant plusieurs minutes. Puis arrêtez le moteur.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile.
3. Placez un bac à huile sous le moteur. Retirez le bouchon de vidange d'huile pour que l'huile puisse s'écouler complètement. Vous devrez utiliser un tube ou un autre dispositif similaire pour empêcher l'huile de s'écouler dans le châssis du nettoyeur haute pression.
4. Vérifiez le bouchon de vidange d'huile, le joint du bouchon de remplissage d'huile et le joint torique et, s'ils sont endommagés, remplacez-les.
5. Réinstallez le bouchon de vidange d'huile.
6. Ajoutez de l'huile moteur jusqu'au niveau supérieur de la jauge.

NOTE: Ne jetez pas les récipients d'huile ni l'huile moteur dans des poubelles ou sur le sol. Pour protéger l'environnement, apportez l'huile moteur mise au rebut dans un récipient fermé à une station de recyclage.

Composants	Chaque utilisation	Après 5h d'utilisation	1 mois ou 20h	Tous les 3 mois ou 50h	Tous les 6 mois ou 100h	Chaque année ou 300h
Huile moteur	Vérifiez	Remplacer	Remplacer			
Fuite d'huile	Vérifier ou réparer					
Filtre à air	Vérifiez	Nettoyer	Nettoyer ou remplacer *	Nettoyer ou remplacer *		
Jeu des soupapes						Ajuster **
Chambre de combustion						Décarboner
Vitesse de ralenti					Vérifier o ajuster **	
Ecrous et boulons	Vérifier ou ajuster					
Réservoir de carburant				Enjuagar y nettoyer **		
Conduite de carburant	Vérifiez	Vérifier ou nettoyer	Nettoyer ou remplacer	Remplacer		
Filtre à carburant	Vérifiez	Vérifier ou nettoyer	Nettoyer ou remplacer	Nettoyer ou remplacer **		
Bougie d'allumage		Vérifier ou nettoyer	Nettoyer ou remplacer	Nettoyer ou remplacer		

NOTES:

* Plus fréquemment que prévu en cas d'utilisation dans des conditions poussiéreuses.

** Points à réaliser par le distributeur, sauf s'il est entièrement formé et équipé pour le faire.

AVIS SUR LA POMPE

Les opérations et l'entretien suivants prolongeront la durée de vie de la pompe:

1. Après avoir utilisé la machine pendant 20 heures pour la première fois, verser l'huile hors de la machine et ajouter la quantité appropriée de paraffine. Faites fonctionner la pompe à vide pendant 10-15 secondes, puis fermez la machine et versez la paraffine, enfin ajoutez de l'huile neuve.
2. Utilisation cumulée après 100 heures, changer l'huile de la même manière que ci-dessus.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Moteur	OMEGA 210cc - 7hp
Pression de travail	200 bar
Débit	9 l/m / 540 l/h
Température admissible	0-60°C
Autres caractéristiques	20m de tuyau sur enrouleur, kit d'aspiration et 5 buses rapides

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Pompe

Problème	Cause probable	Solution
Pression fluctuante	Pompe aspirant l'air	Vérifiez que la connexion est bien serrée
	Soupapes sales, usées ou grippées	Contactez un atelier agréé
	Jet bloqué	Retirer le blocage avec l'outil de sablage
Fuite d'eau de la pompe	Joints usés	Contactez un atelier agréé
La pompe n'atteint pas la pression requise	Pompe aspirant de l'air à partir des raccords ou du tuyau	Vérifiez le serrage de toutes les connexions
	Vannes d'aspiration/de refoulement obstruées	Nettoyez ou remplacez les valves. Faites contrôler la machine par un atelier agréé.
	Vannes de décharge obstruées	Desserrez et resserrez la vis de réglage.
	Lance ou buse usée	Contrôle et/ou remplacement
La pompe fonctionne mais l'eau ne sort pas	Tuyau d'entrée ou de pression plié	Vérifiez, redressez et remplacez si nécessaire
	Filtre d'entrée bloqué	Retirer et nettoyer le filtre
	Jet bloqué	Éliminer le blocage avec l'outil de nettoyage par soufflage

Moteur

Problème		Cause probable		Solution
Le moteur ne démarre pas 				

8. DÉCLARATION C E

Par la présente, la société

ES B-63162994

Déclare que les machines énumérées ci-dessous, qui a mis en service, sont conformes aux exigences de base pour les règles actuelles sur les machines de l'UE

Modèle	Référence	Puissance sonore LWA
SILVERSTONE 200	8050734	95 dB (A)

Directives de l'UE et règlements utilisés:

MD: 2006/42/EC

NOIS : 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, Annex VI

EMC: 2014/30/EU

G.EMISS.: 2016/1628/EU & amendm.: 2017/656/EU

Entreprises de certification:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Germany

ISET S.r.l - Italy

SNCH – Luxembourg

Cette déclaration deviendra annulée si se produit le démontage ou la modification de la machine non autorisés par nous



Eduard Rodríguez
Directeur général

6 février 2023

9. GARANTIE ET SERVICE

GARANTIE

La machine est garantie, selon la législation du pays en vigueur, exclusivement pour l'utilisation éventuelle de matériaux défectueux dans sa construction, ou en raison de défauts de fabrication. La garantie s'appliquera en fonction de son utilisation et pendant les périodes suivantes:

- Si l'utilisateur est une personne physique qui agit à des fins sans rapport avec son métier, son entreprise, son métier ou sa profession (consommateur) : 3 ans à compter de la date d'achat.
- Si l'utilisateur est une personne physique ou morale agissant à des fins liées à son métier, ses affaires, ses collectivités, son métier ou sa profession : 1 an à compter de la date d'achat.

La période de garantie pour les batteries en tant que source d'alimentation sera de 6 mois. Pour toute réclamation pendant la période de garantie, le document d'achat original doit être fourni indiquant la date d'achat de la machine et une photo de sa plaque.

La garantie ne s'appliquera pas dans les cas suivants:

- Usure normale (y compris, sans s'y limiter, l'usure des batteries, le cas échéant).
- Usure normale des consommables, tels que disques, fils, chaînes, barres, lames, courroies, roues...
- Utilisation du produit non conforme aux instructions décrites dans le manuel.
- Les défauts causés par une utilisation ou une manipulation brutale, inappropriée, incorrecte ou par une utilisation ou des dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation, une négligence, un incendie, l'eau, la foudre ou d'autres catastrophes naturelles.
- Le fait que la batterie ou les batteries ont subi un court-circuit, si les scellés du boîtier de la batterie ou des cellules sont brisés ou présentent des signes d'effraction, ou s'ils ont été utilisés à une fin autre que celle pour laquelle ils sont destinés.
- Tout dommage intentionnel, négligence, altération ou modification du produit qui a été effectuée par le client final ou un tiers non autorisé par OMEGA.
- L'utilisation de pièces de rechange, d'accessoires ou d'autres articles de remplacement (y compris les consommables) qui ne sont pas fournis ou recommandés par OMEGA.
- Tout manquement à emballer correctement le produit pour le transport ou lors de l'installation.
- Des causes extrêmes ou externes échappant à notre contrôle raisonnable, y compris, mais sans s'y limiter, les pannes, les fluctuations ou les interruptions de l'alimentation électrique, etc.
- Absence ou insuffisance, selon le cas, de l'installation, de l'entretien, de l'entretien du produit.
- Influences environnementales agressives (telles que produits chimiques, produits de nettoyage), calcaire ou interruptions dues à la glace, entre autres.
- Circonstances environnementales spécifiques (par exemple, pression excessive ou négative dans la ligne, tension excessive ou faible tension dans la ligne).

La garantie ne s'applique pas aux accessoires et autres consommables. La garantie ne sera pas valide si le numéro de série du produit a été retiré, effacé, dégradé ou altéré, ou s'il est illisible de quelque manière que ce soit, tel que déterminé par le centre de service.

SERVICE

Vous pouvez consulter notre vaste réseau de Services Techniques Agréés en visitant notre site Web www.yaros.es, où vous trouverez également les pièces de rechange et les consommables appropriés pour la machine.

Ou si vous préférez, contactez-nous directement:

Tel: + 34 902 55 56 77
info@yaros.es

NOTE SUR LE MANUAL

Afin de continuer à améliorer les machines, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la livraison des produits spécifiés dans ce manuel en termes de forme, de caractéristiques et de présentation. Pour cette raison, aucun droit de revendication sur les informations et images contenues dans ce manuel ne peut être envisagé.

DERNIÈRE RÉVISION : FÉVRIER 2023

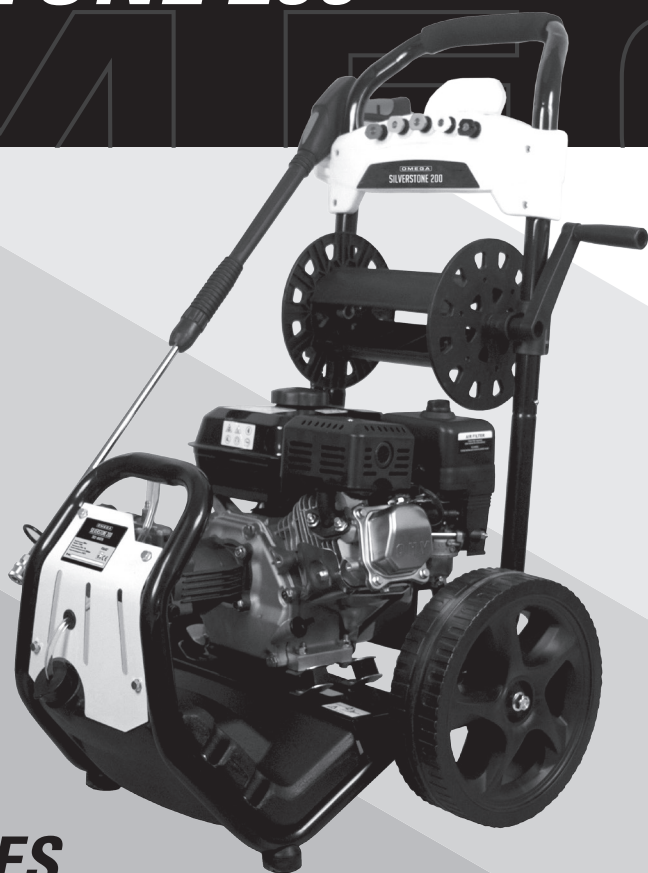
CE

PT

OMEGA

LAVADORA DE ALTA PRESSÃO A GASOLINA

SILVERSTONE 200



**MANUAL
DE INSTRUÇÕES**

CONTEÚDO

1. Medidas de segurança	3
• Símbolos de segurança	3
• Explicação dos símbolos do dispositivo	4
2. Manutenção e armazenamento	5
• Componentes do produto	5
3. Montagem	6
4. Funcionamento e utilização	8
• Abastecimento de água da rede	8
• Abastecimento de água a partir de um recipiente	8
• Instruções de segurança do motor	11
• Inspeção pré-operação	12
• Combustível e tanque de combustível	12
• Armazenamento	13
• Armazenamento no inverno e a longo prazo	13
5. Manutenção e armazenamento	13
• Sistema de controlo de gases de escape	13
6. Especificações técnicas	17
7. Resolução de problemas	17
8. Declaração de conformidade	19
9. Garantia e serviço.....	20

1. MEDIDAS DE SEGURANÇA

Símbolos de segurança

- Leia atentamente as instruções antes de utilizar este produto.
- Manter os transeuntes afastados.
- Este produto é apenas para uso exterior.
- Certifique-se de que o motor está parado antes de fazer ajustes, limpeza ou efectuar a manutenção.
- Desligar sempre o motor e o abastecimento de água quando terminar.
- Não utilizar o produto se este estiver danificado.
- Utilizar apenas com detergentes especificados pelo fabricante. Outros produtos químicos podem comprometer a segurança do produto.
- Não direccionar o jacto de pressão para peças mecânicas que contenham massa lubrificante.
- Limpar os pneus a uma distância de pelo menos 50 cm para evitar danos causados pelo jacto de alta pressão.

- Não dirigir jactos de alta pressão a pessoas, animais, partes eléctricas vivas do próprio produto.
- Não utilizar acessórios tais como mangueiras e acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- Engatar a fechadura de alta pressão localizada na pistola quando não estiver a ser utilizada.
- Não pisar ou ficar de pé sobre a mangueira de alta pressão..
- Certificar-se de que o motor está parado antes de fazer ajustes.
- Certificar-se de que o bocal está bem fixado antes de utilizar o produto. A alta pressão pode causar o disparo da lança com uma força considerável e pode causar ferimentos.
- Esteja preparado para a força de recuo e torque repentino no conjunto do pulverizador ao premir o gatilho..
- Um jacto de alta pressão pode remover tinta e outros acabamentos de superfície. Pode também danificar o asfalto e a calda de injeção.
- Desligar completamente quando não estiver a ser utilizado ou quando não estiver a ser utilizado.
- A mangueira é especificamente concebida para funcionar a altas pressões. Ter cuidado para evitar danos que possam impedir o bom funcionamento do produto.
- Este produto não deve ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades reduzidas.
- Desenrolar sempre completamente a mangueira de alta pressão antes da sua utilização.
- Certifique-se de que a máquina está desligada antes de desenrolar a mangueira de alta pressão e tenha cuidado para não puxar a máquina.
- Não permitir que a mangueira de alta pressão entre em contacto com o escape quente do motor.
- Não utilizar este produto dentro de casa.
- Manter as emissões de escape longe das entradas de ar.

Explicação dos símbolos do dispositivo



Advertência! Leia as instruções antes de usar.



Advertência! Não inalar os fumos de escape.



Cuidado! superfícies quentes! Risco de queimaduras.



Usar luvas de protecção!



Usar sapatos de segurança!



Usar protecção auditiva!



Usar óculos de protecção!



Os jactos de alta pressão podem ser perigosos se utilizados de forma incorrecta. Não apontar a pessoas, animais, equipamento eléctrico vivo ou ao próprio aparelho.



Ajustar a velocidade do motor!

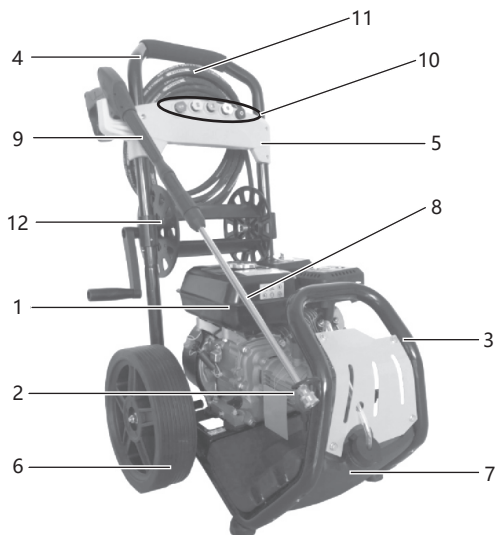


Starter: aberto/fechado
Gasolina: ON/OFF (ligado/desligado)

2. MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Não tentar modificar o produto de forma alguma.
- Para assegurar uma boa ordem de trabalho, mandar revisar o produto regularmente por um agente autorizado.
- Utilizar apenas peças sobressalentes fornecidas pelo fabricante.
- Utilizar apenas combustível fresco, limpo e de boa qualidade no motor.
- Nunca operar o motor sem óleo.
- Nunca reabasteça perto de chamas nuas, faíscas ou outras fontes de ignição, por exemplo, cigarros.
- Não reabasteça quando o motor estiver quente.
- Limpe e elimine imediatamente qualquer derramamento de combustível com meios adequados.
- Afastar-se das áreas de reabastecimento antes de reiniciar o motor. Armazenar o combustível durante curtos períodos de tempo apenas num recipiente adequado, longe do calor e da luz solar directa.
- Limpar cuidadosamente a máquina de lavar a pressão após cada utilização.
- Verificar regularmente as porcas e fixações externas para garantir que a vibração causada pela utilização normal não começou a afrouxá-las. Remover o cabo de ignição da vela de ignição da parte de trás da máquina e reposicionar o cabo para evitar a reconexão accidental.
- Armazenar a máquina num local seco e seguro, fora do alcance das crianças.
- Esvaziar o depósito de combustível antes do armazenamento.

Componentes do produto

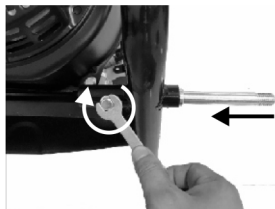


1. Motor
2. Bomba
3. Estrutura inferior
4. Pega
5. Painel
6. Roda
7. Tanque de sabão
8. Lança
9. Pistola de pulverização manual
10. Painel do bocal
11. Mangueira
12. Enrolador de mangueira

3. MONTAGEM

NOTA: Cada máquina é testada durante a produção, pelo que pode haver algumas gotículas de água no interior do conjunto da bomba.

FIG. 1



PARA MONTAR AS RODAS (Figs. 1-2)

Inserir o eixo no tubo do eixo na parte inferior da estrutura, depois fixá-lo com parafusos M6.

FIG. 2



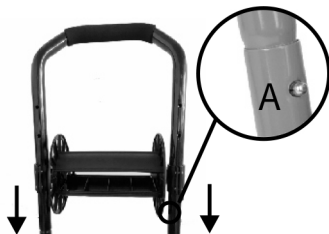
Montar a roda sobre o eixo e prendê-la com uma porca.

FIG. 3



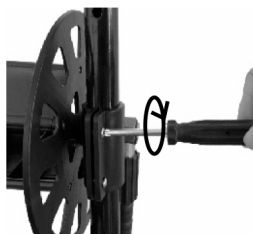
Na direcção da seta, fixar o enrolador da mangueira à armação.

FIG. 4



Na direcção da seta, inserir a pega da armação na armação, trancá-la com o trinco de fecho A.

FIG. 5



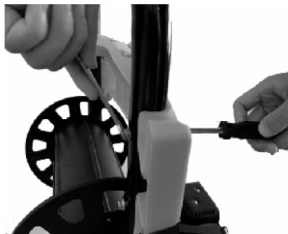
Para evitar que o enrolador da mangueira se mova, fixá-lo com parafuso e porca.

FIG. 6



Na direcção da seta, inserir a pega no orifício de montagem do enrolador da mangueira.

FIG. 7



Montar o painel como se mostra na imagem.



ADVERTÊNCIA!

O motor é fornecido sem óleo. É necessário encher a unidade antes de ligar o motor.

FIG. 8



FIG. 9-1



FIG. 9-2

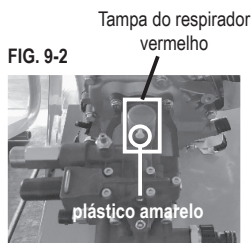
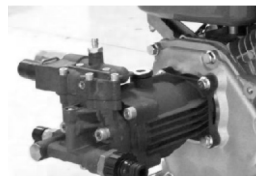


FIG. 10



ÓLEO MOTOR (Fig. 8+9) ADVERTÊNCIA:

O motor é fornecido sem óleo. É necessário encher a unidade antes de ligar o motor. O motor tem dois pontos de enchimento de óleo, um na frente e outro na traseira do motor. Retirar a tampa desejada e encher com o óleo do motor especificado até à marca de nível superior. Voltar a colocar o tampão de enchimento de óleo.

BOMBA (Fig. 9-2) ADVERTÊNCIA:

Se comprar uma máquina com uma tampa de respiro vermelha, certifique-se de remover a tampa de plástico amarela antes de a utilizar.

BOMBA (Fig. 10) ADVERTÊNCIA:

Se comprar uma máquina sem a tampa vermelha do respirador, ignore a figura 9-2.

FIG. 11

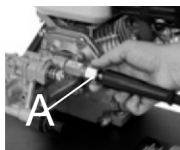


FIG. 12

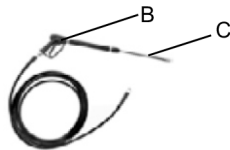


FIG. 13



FIG. 14



LIGAÇÃO DE ALTA PRESSÃO (Fig. 11-14)

Ligar a mangueira de alta pressão A à saída de alta pressão da unidade.

Ligar a mangueira de alta pressão ao gatilho

B. Inserir a lança C no gatilho. Pressionar firmemente contra a tensão da mola e rodar o acoplamento para a posição de bloqueio. Inserir o bocal necessário retraindo o acoplamento na extremidade da lança, assegurando que o bocal está firmemente inserido.

INSERÇÃO DE UM BOCAL (Fig. 13)

Para inserir um bocal, puxar o colar de bloqueio na extremidade da lança, inserir o bocal e soltar o colar. Isto bloqueará o bocal no seu lugar. Certifique-se de que o bocal está inserido correctamente. Caso contrário, pode voar e causar lesões corporais ou danos materiais.

LIGAÇÃO DE MANGUEIRA (Fig. 14)

Ligar a mangueira ao conector de entrada de água (máx. 20 PSI, temperatura máx. 60°C) e ligar completamente a água.

4. FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO



ADVERTÊNCIA!

O motor é fornecido sem óleo. É necessário encher a unidade antes de ligar o motor. O motor não produzirá uma faísca, a menos que haja óleo suficiente dentro do motor.

PRECAUÇÃO!

Não fazer funcionar o motor com um nível de óleo alto ou baixo, uma vez que isto pode danificar o motor.

PRECAUÇÃO!

Utilizar apenas gasolina sem chumbo.

PRECAUÇÃO!

Evitar danos na mangueira, assegurando que esta não toque no escape quente durante e após a utilização.

PRECAUÇÃO!

Evite danificar a sua bomba, assegurando que o abastecimento de água está limpo e livre de objectos estranhos.

PRECAUÇÃO!

A temperatura da água de entrada não deve exceder 40°C e 20 PSI.

PRECAUÇÃO!

Nunca deixar o aparelho funcionar durante mais de 2 minutos com a pistola de pulverização na posição fechada.

PRECAUÇÃO!

Nunca operar a máquina de lavar a pressão com movimentos repetidos e rápidos de gatilho ON e OFF.

Abastecimento de água da rede

- Ligar uma mangueira de abastecimento de água (não incluída) à ligação de entrada de água na lavadora de alta pressão.
- Ligar o abastecimento de água e apertar o gatilho até a água fluir continuamente através do bocal.

Abastecimento de água a partir de um recipiente

- Desaparafusar a peça de acoplamento para a entrada de água.
- Aparafusar a mangueira de aspiração com filtro (não incluído) na ligação de água da unidade.
- Pendurar o filtro no recipiente.
- Ventilar a unidade antes de a utilizar.
- Desaparafusar a linha de alta pressão na saída de alta pressão da unidade.
- Ligar a unidade e deixá-la funcionar até a água estar livre de bolhas na saída de alta pressão.
- Desligar a unidade e voltar a enroscar a mangueira de alta pressão.

FIG. 15



Apertar o gatilho para remover o ar retido e esperar que um fluxo constante de água saia do bico de pulverização.

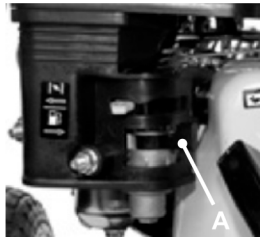
NOTA: Para facilitar o arranque inicial, recomenda-se que o gatilho seja premido enquanto se puxa a alavanca de arranque.

FIG. 16



Para evitar uma operação acidental, o gatilho está equipado com uma função de bloqueio.

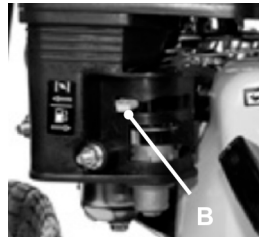
FIG. 17



ARRANQUE DO MOTOR (Fig. 17-20)

Empurrar a alavanca de combustível A para a direita (posição ON).

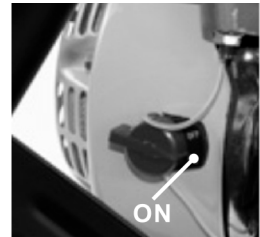
FIG. 18



Empurrar a alavanca do estrangulador B para a esquerda, fechando o estrangulador para o arranque inicial.

NOTA: Não utilizar o asfxiador se a temperatura do ar ou do motor estiver quente.

FIG. 19



Rodar o interruptor do motor no sentido dos ponteiros do relógio para a posição ON.

FIG. 20



Puxar gradualmente o cabo de arranque preto até se sentir resistência; depois dar um puxão rápido.

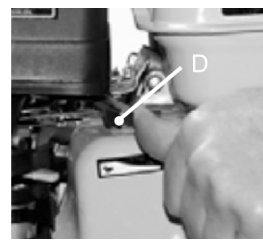
NOTA: Substituir cuidadosamente a pega da corda de arranque para evitar danificar o conjunto de arranque. Não puxar a corda até ao fim, pois isto pode danificar o conjunto de arranque.

FIG. 21



Deixar o motor ao ralenti durante algum tempo para aquecer antes de empurrar a alavanca do estrangulador C para a direita.

FIG. 22



Quando o aparelho está em funcionamento, a velocidade pode ser ajustada movendo a alavanca de controlo do acelerador D para a posição alta (indicada por uma lebre).

NOTA: Existe um suporte de paragem na alavanca de controlo do acelerador, não forçar este suporte, uma vez que isto pode danificar o motor.

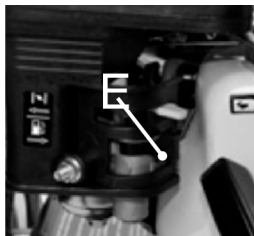
FIG. 23



PARAR O MOTOR (Fig. 23-24)

Numa emergência, rode o interruptor do motor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a posição OFF para parar o motor. Para parar o aparelho, utilizar normalmente a seguinte sequência

FIG. 24



Rodar o interruptor do motor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a posição OFF. Depois deslize a alavanca de combustível E para a direita; posição OFF.

PRECAUÇÃO: Quando tiver terminado de trabalhar, desligar o motor. Quando a máquina estiver desligada, libertar sempre a pressão premindo o gatilho.

FIG. 25



AJUSTE DO PADRÃO DE PULVERIZAÇÃO (Fig. 25)

Pode escolher entre 4 bicos com código de cores que oferecem diferentes padrões de pulverização:



0° Bico (Vermelho): Este bico oferece um padrão de pulverização preciso e é extremamente potente. Cobre uma área de limpeza muito pequena. Este bico só deve ser utilizado numa superfície que possa suportar esta alta pressão, tal como metal ou betão. Não utilizar sobre madeira.



15° Bico (Amarelo): Este bico fornece um potente pulverizador de 15 graus para uma limpeza intensa em áreas pequenas. Este bico só deve ser utilizado em áreas que possam suportar a alta pressão deste bico.



25° Bico (Verde): Este bico fornece um potente pulverizador de 25 graus para uma limpeza intensa em áreas maiores. Este bico só deve ser utilizado em áreas que possam suportar a pressão deste bico.



40° Bico (Branco): Este bico fornece um padrão de pulverização de 40 graus e um jacto de água menos potente. Cobre uma ampla área de limpeza. Este bico deve ser utilizado para a maioria dos trabalhos de limpeza em geral.



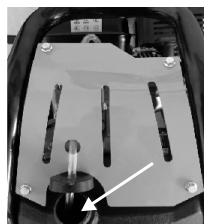
Bico químico (Preto): Este bico é utilizado para a aplicação de produtos químicos ou soluções de limpeza. De todos os bocais, tem a menor potência de jacto.

NOTA: Antes de utilizar a lavadora de alta pressão para limpar placas de pátio, é aconselhável testar primeiro uma pequena área, algumas placas de pavimentação são feitas de materiais de interior e a utilização de uma máquina de lavar a pressão pode danificar a superfície.

UTILIZAÇÃO DO SISTEMA DE DETERGENTE (Fig. 26)

Encher um recipiente adequado com um detergente de água pressurizada. Não utilizar detergente líquido, uma vez que contém sal. Seguir as instruções na embalagem. A maioria dos detergentes para automóveis são uma combinação de um detergente e uma solução de cera. A viscosidade (espessura) do detergente aumentará com o tempo frio. Recomenda-se que este tipo de detergente seja diluído com água antes de encher o recipiente. Quando se utilizam soluções combinadas de lavagem e cera, recomendamos a sua diluição antes da utilização. Como guia geral, recomendamos uma taxa de diluição 50/50. No entanto, um processo de tentativa e erro determinaria a taxa de diluição ideal para um determinado detergente.

FIG. 26



NOTAS: O detergente espesso e viscoso não fluirá livremente do depósito de detergente e os resíduos podem bloquear o sistema de fluxo. Após a utilização dos acessórios de detergente, estes devem ser cuidadosamente lavados com uma grande quantidade de água. Para activar o fornecimento de detergente, monte o bocal Preto (baixa pressão). A sucção e a mistura ocorrerão automaticamente à medida que a água flui através da bomba.

REMOÇÃO DE UM BLOQUEIO (Fig. 27)

Se a qualquer momento o fluxo hesitar ou for inconsistente, soltar o gatilho e desligar a máquina. Apertar o gatilho para aliviar qualquer pressão e verificar o jacto no fim da lança para detectar qualquer bloqueio. Se suspeitar de um bloqueio, utilize um fio para limpar o interior do bocal.

FIG. 27



Instruções de segurança do motor

1. Antes de ligar o motor, certifique-se de ler cuidadosamente todas as instruções, pois podem ocorrer lesões ou danos permanentes no equipamento.
2. Operar o motor numa área bem ventilada.
3. Certifique-se de que o aparelho está a pelo menos um metro de distância das paredes do edifício ou outro equipamento.
4. Manter o aparelho longe de líquidos inflamáveis, tais como gasolina.
5. Reabastecer numa área bem ventilada com o motor desligado e evitar faíscas ou chamas abertas.
6. Ao reabastecer, certifique-se de que não enche demasiado o depósito de combustível.
7. Se for derramado combustível, certifique-se de limpá-lo completamente antes de reiniciar.
8. Certificar-se de que a tampa do combustível está bem colocada.
9. Os silenciadores de escape ficam muito quentes e permanecerão quentes durante algum tempo depois de o motor ser desligado.
10. Certifique-se de que o aparelho está frio antes de o transportar ou armazenar.



Inspecção pré-operação



PRECAUÇÃO!

O óleo do motor é um factor chave na decisão do desempenho do motor. Não utilizar óleo de motor com aditivos ou óleo de motor a gasolina a 2 tempos, pois não têm propriedades lubrificantes suficientes, o que pode encurtar a vida útil do motor.

1. Verificar se o motor está nivelado com o solo.
2. 15W-30 é recomendado para uso geral em todas as temperaturas.
3. Retirar a vareta e limpá-la.
4. Reinsrerir a vareta sem a aparafusar novamente e verificar o nível de óleo.
5. Se o nível de óleo for demasiado baixo, adicionar a quantidade necessária de óleo de motor até à marca.
6. Voltar a montar bem a vareta de medição.rilla de medición de forma segura.

FIG. 28



PRECAUÇÃO!

O funcionamento com óleo de motor insuficiente pode danificar seriamente o motor.

Combustível e tanque de combustível

Utilizar apenas gasolina sem chumbo ou combustível com uma octanagem superior a 86. A utilização de gasolina sem chumbo ou combustível irá reduzir a possibilidade de depósitos de carbono e prolongar a vida útil do motor. Nunca utilizar gasolina ou combustível velho ou contaminado ou uma mistura de gasolina e óleo de motor. Certifique-se de que o combustível está livre de sujidade e água.



PRECAUÇÃO!

Manusear cuidadosamente o combustível, pois pode danificar o plástico e as superfícies pintadas. Retirar a tampa do depósito de combustível e verificar o nível de combustível. Se o nível de combustível for demasiado baixo, reabastecer o depósito. Lembre-se de não encher em demasia ao adicionar combustível.



ADVERTÊNCIA!

A gasolina é extremamente inflamável e explosiva sob certas condições. O combustível é reabastecido numa área bem ventilada com o motor parado. Não fumar ou permitir chamas e faíscas na área onde a gasolina é armazenada ou onde o depósito de combustível é reabastecido. Após o reabastecimento, certifique-se de que a tampa do combustível está bem colocada. Ter cuidado para não derramar combustível ao reabastecer. O combustível derramado ou o vapor de combustível podem inflamar-se. Se for derramado combustível, certifique-se de que a área está seca antes de ligar o motor.

FILTRO DO DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL

(Fig. 29)

Após cada 150 horas de funcionamento ou a cada três meses, o filtro do depósito de combustível deve ser removido e limpo. Remover a tampa e o filtro do depósito de combustível, limpá-lo cuidadosamente com um desengordurante ecológico à base de água e reequipá-lo.

FIG. 29



INTERRUPTOR DE NÍVEL DE ÓLEO

O alarme de óleo do motor é concebido para evitar que o operador arranque o motor quando não há óleo suficiente no cárter. O funcionamento com óleo insuficiente irá danificar o motor. Quando o nível de óleo no cárter se tornar demasiado baixo, o alarme de óleo do motor pára automaticamente o motor para evitar danos enquanto o interruptor do motor ainda estiver na posição ON.

FILTRO DE AR (Fig. 30)

Após cada 100 horas de funcionamento ou todos os meses, o filtro de ar deve ser removido e examinado para a sua deterioração e limpeza. Limpá-lo cuidadosamente com um desengordurante ecológico à base de água. Deixá-lo secar completamente e depois substituir o filtro de ar. Nunca operar o motor sem o filtro de ar instalado.

FIG. 30



Armazenamento

Se o motor não for utilizado ou armazenado por mais de um mês, deve ser realizado o seguinte procedimento:

1. Drenar todo o combustível do depósito de combustível e do carburador. Certificar-se de que todo o combustível foi removido.
2. Remover a vela de ignição e deitar cerca de uma colher de sopa cheia de óleo de motor limpo no orifício da vela de ignição.
3. Com o interruptor na posição OFF, puxar suavemente a pega do motor de arranque manual várias vezes.
4. Substituir a vela de ignição e continuar a puxar a pega do motor de arranque manual até o pistão estar no curso de compressão (quando a resistência é sentida) e depois parar de puxar.
5. Guardar a arruela de pressão numa área seca e bem ventilada debaixo de uma tampa para evitar a acumulação de pó ou sujidade.

Armazenamento no inverno e a longo prazo

Se a lavadora de pressão não for utilizada durante mais de 3 meses ou se houver perigo de gelo ou geada durante os meses de Inverno, é necessário proteger a unidade da bomba de gripagem e congelamento de danos.

5. MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Sistema de controlo de gases de escape

Quando o motor está em funcionamento, são produzidos monóxido de carbono, óxido de azoto e hidrocarboneto e, sob certas condições, o óxido de azoto e o hidrocarboneto reagirão em conjunto para formar fumo, enquanto que o monóxido de carbono é tóxico, pelo que o controlo dos gases de escape é muito importante. O fabricante reduz as emissões de gases de escape através da introdução de carburadores e outros dispositivos eficientes em termos de combustível para resolver o problema. Para manter os gases de escape do seu motor dentro dos valores normais de emissão de gases de escape, preste atenção ao seguinte:

MANUTENÇÃO

Manter o motor periodicamente, de acordo com o calendário de manutenção. O calendário de manutenção é efectuado com base em condições normais. Se utilizado em condições de carga pesada, poeirento ou húmido ou a altas temperaturas, será necessária uma manutenção mais frequente.

PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

Recomendamos que utilize peças fornecidas pelo fabricante ou peças de qualidade equivalente. As peças de substituição inferiores podem afectar a eficácia do sistema de controlo de exaustão.

MODIFICAÇÃO

A modificação do sistema de controlo de escape pode fazer com que as emissões de gases de escape excedam os limites legais. As modificações ilegais são:

1. Remoção ou modificação de qualquer parte do sistema de admissão ou escape de ar.
2. Modificação ou remoção do controlo de regulação de velocidade ou ligações que possam fazer com que o motor funcione fora dos parâmetros definidos.

PROBLEMAS QUE AFECTAM AS EMISSÕES DE GASES DE ESCAPE

1. Dificuldade em iniciar ou parar.
2. Ralenti irregular.
3. Emissão de fumo negro ou consumo excessivo de combustível.
4. CFaísca de ignição fraca ou sem faísca.
5. Ignição demasiado avançada. Se tiver algum dos problemas acima mencionados, contacte o seu distribuidor.



PRECAUÇÃO!

Antes de efectuar qualquer manutenção na máquina, libertar a pressão e remover a ligação de água.

CONTROLO DO FILTRO DE SUÇÃO DE ÁGUA

Verificar periodicamente para evitar que os depósitos o entupam.

MANUTENÇÃO DE VELAS DE IGNIÇÃO

Após cada 50 horas, limpar a vela de ignição com uma escova. Se o isolador da vela de ignição estiver danificado, substitua-o imediatamente. Verificar a abertura da vela de ignição com um calibrador de apalpação, a abertura deve ser de 0,7 a 0,8 mm. Se for necessário um ajuste, dobrar cuidadosamente o eléctrodo lateral. Verificar se a vedação da vela de ignição está em bom estado ou substituí-la por uma nova. Aparafusar primeiro à mão a vela de ignição e depois apertá-la com uma chave de velas. Se for utilizada uma vela de ignição nova, rodar mais 1/2 volta após o impacto da junta. Se for utilizada a original, rodar uma volta extra 1/8 - 1/4 de volta



PRECAUÇÃO!

O eliminador de velas deve ser verificado pelo menos uma vez a cada 100 horas de funcionamento para o manter em bom estado.



ADVERTÊNCIA!

O silenciador é muito quente durante o funcionamento do motor e por um período prolongado após a paragem do motor. Serviço apenas após o motor ter arrefecido completamente.

- Desaparafusar duas porcas e retirar o cotovelo de escape da carroçaria do motor.
- Desaparafusar cinco porcas da protecção do silenciador e remover o silenciador.
- Desaparafusar o extractor da vela de ignição e separá-lo do silenciador.
- Limpar a protecção anti-fagulhas com uma escova de arame.
- Reinstalar o extractor de velas na ordem inversa de remoção.



PRECAUÇÃO!

Tenha cuidado para não danificar o supressor de centelhas. Nunca utilizar um extintor de fagulhas danificado.

AJUSTE DA VELOCIDADE DO CARBURADOR AO RALENTI

Arrancar e pré-aquecer o motor à temperatura normal de funcionamento. Obter a velocidade normal do ralenti ajustando o parafuso de regulação do acelerador por baixo do motor. Velocidade standard do ralenti: 3400 ± 300 rpm.

TRANSPORTE

Transporte com o interruptor de combustível na posição OFF. Assegurar que o motor arrefece para evitar o risco de queimaduras ou incêndio.



PRECAUÇÃO!

Não inclinar o motor para evitar derramar combustível. O combustível derramado ou vapor de combustível pode inflamar-se.

ARMAZENAMENTO

Se o motor não for utilizado durante um longo período de tempo, não se esqueça de o guardar devidamente. Certificar-se de que a área de armazenamento está seca e livre de pó.

PREPARAÇÃO PARA O ARMAZENAMENTO

Desligar a vela de ignição. Colocar uma colher de sopa de óleo de motor fresco no cilindro e rodar o motor para distribuir o óleo uniformemente. Substituir a vela de ignição. Puxar a corda de arranque até sentir resistência e depois continuar a puxar até a seta na manga do motor de arranque se alinhar com o buraco no motor de arranque. Isto irá fechar as válvulas de entrada e saída para ajudar a evitar que o motor enferruje por dentro. Cobrir o motor para o manter livre de poeira.

FIM DO ARMAZENAMENTO

Antes de reutilizar, repare o motor de acordo com as instruções da tabela seguinte:

Tempo de armazenamento	Posição de serviço
Dentro de um mês	Não é necessário serviço
Um / dois meses	Drenar o combustível original do depósito de combustível e reabastecer.
Dois meses / um ano	Drenar o combustível original do tanque de combustível e reabastecer
	Esvaziar o combustível para o carburador ¹
	Drenar o combustível para o depósito de combustível ²
Mais de um ano	Drenar o combustível original do depósito de combustível e reabastecer
	Drenar o combustível para o carburador ¹
	Drenar o depósito de combustível ²
	Retirar o motor do armazenamento e pô-lo a funcionar

¹ Desaparafusar o bujão de drenagem e drenar o combustível para o carburador

² Desligar primeiro o interruptor do motor, desligar o copo do depósito de combustível e drená-lo.

NOTA: Não descartar recipientes de óleo ou óleo de motor descartado no solo. Para a protecção do ambiente, levar o óleo de motor descartado num contentor fechado para uma estação de reciclagem.



ADVERTÊNCIA!

O combustível é extremamente inflamável e explosivo sob certas condições. Mantenha os cigarros, chamas abertas e faíscas longe do local de operação.



PRECAUÇÃO!

Utilizar peças fornecidas pelo fabricante, caso contrário podem ocorrer danos no motor.



ADVERTÊNCIA!

Parar o motor antes de efectuar a manutenção. Se for necessária manutenção enquanto o motor estiver em funcionamento, assegurar que a área é bem ventilada. As emissões de gases de escape contêm monóxido de carbono tóxico que pode causar lesões ou ser fatal se inalado.

SUBSTITUIÇÃO DO ÓLEO DO MOTOR

1. Colocar a máquina sobre uma superfície plana e aquecer o motor durante vários minutos. Em seguida, parar o motor.
2. Retirar o tampão de enchimento de óleo.
3. Colocar uma panela de óleo debaixo do motor. Retirar o bujão de drenagem do óleo para que o óleo possa escorrer completamente. Será necessário utilizar um tubo ou outro dispositivo semelhante para evitar que o óleo vaze para a estrutura da lavadora de alta pressão.
4. Verificar o bujão de drenagem de óleo, a junta do tampão de enchimento de óleo e o O-ring e, se estiverem danificados, substituí-los.
5. Reinstalar o bujão de drenagem de óleo.
6. Adicionar óleo de motor ao nível superior na vareta de medição.

NOTA: Não despejar recipientes de óleo ou eliminar o óleo do motor em recipientes de lixo ou no chão. Para protecção ambiental, levar o óleo de motor descartado num contentor fechado para uma estação de reciclagem.

Componente	Cada utilização	Após 5h de utilização	1 mês ou 20h	A cada 3 meses ou 50h	A cada 6 meses ou 100h	Todos os anos ou 300h
Óleo de motor	Rever	Substituir	Substituir			
Fuga de óleo	Verificar ou reparar					
Filtro de ar	Rever	Limpar	Limpar o substituir *	Limpar o substituir *		
Folga da válvula						Ajustar **
Câmara de combustão						Descarbonizar
Velocidade do ralenti					Verificar ou ajustar **	
Parafusos e porcas	Verificar ou ajustar					
Depósito de combustível				Enxaguar e limpar **		
Linha de combustível	Rever	Verificar ou limpar	Limpar o substituir	Substituir		
Filtro de combustível	Rever	Verificar ou limpar	Limpar o substituir	Limpar o substituir **		
Vela de ignição		Verificar ou limpar	Limpar o substituir	Limpar o substituir		

NOTAS:

* Mais frequentemente do que o esperado se usado em condições poeirentas.

** Itens a serem realizados pelo distribuidor, a menos que tenham sido totalmente treinados e equipados para o fazer.

AVISO DA BOMBA

As seguintes operações e manutenção irão prolongar a vida útil da bomba:

1. Depois de utilizar a máquina 20 horas pela primeira vez, deitar o óleo fora da máquina e adicionar a quantidade apropriada de parafina. Operar a bomba sem carga em 10-15 segundos, depois fechar a máquina e verter a parafina, finalmente adicionar óleo novo.
2. Utilização cumulativa após 100 horas, mudar o óleo da mesma forma que acima.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Motor	OMEGA 210cc - 7hp
Pressão de trabalho	200 bar
Caudal	9 l/m / 540 l/h
Temperatura admissível	0-60°C
Outras características	Mangueira de 20m em enrolador, kit de sucção e 5 bocais rápidos

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Bomba

Problema	Causa provável	Solução
Pressão flutuante	Bomba de ar de sucção	Verificar se a ligação é apertada
	Válvulas sujas, desgastadas ou gripadas	Contactar uma empresa de reparação autorizada
	Jacto bloqueado	Remover o bloqueio com a ferramenta de limpeza com jacto
Fuga de água da bomba	Selos desgastados	Contactar uma empresa de reparação autorizada
A bomba não alcança a pressão necessária	Bomba a extrair ar de ligações ou mangueira	Verificar a estanquicidade de todas as ligações
	Válvulas de sucção/entrega entupidas	Limpar ou substituir as válvulas. Mandar fazer a manutenção da máquina por uma empresa de reparação autorizada
	Válvulas de descarga entupidas	Soltar e apertar novamente o parafuso de regulação
	Lança ou bocal usado	Verificar e/ou substituir
A bomba funciona mas não sai água	Mangueira de entrada ou de pressão dobrada	Verificar, endireitar e substituir, se necessário
	Filtro de entrada bloqueado	Remover e limpar o filtro
	Jacto bloqueado	Remover bloqueios com ferramenta de limpeza com jacto

Motor

Problema		Causa provável		Solução	
O motor não arranca Mau desempenho do motor O motor funciona de forma irregular	Compressão insuficiente	Vela de ignição solta		Apertar o tampão	
		Parafuso de cabeça cilíndrica solto		Apertar o parafuso	
		Selo danificado		Substituir a junta	
	Compressão suficiente	Problemas no sistema de combustível			
		Nenhum combustível fornecido para a câmara de combustão	Velocidade de tracção insuficiente para puxar a corda para fora		Puxar a corda com força
			Corpo estranho no depósito de combustível		Limpar o tanque
			Linha de combustível entupida		Limpar o tubo de combustível
			Sem combustível no tanque		Abastecimento de combustível
			Torneira da gasolina fechada		Abrir a torneira
		Problemas no sistema de combustão			
		Câmara de combustão alimentada a combustível	Centelha pobre	Vela de ignição com carbono ou molhada com combustível	Retirar o carvão ou secá-lo
				Vela de ignição danificada	Substituir a vela de ignição
				Magneto defeituoso	Consultar distribuidor
			Boa centelha	Ajuste incorrecto do carburador	
		Grau incorrecto de combustível utilizado			Verificar grau de combustível
		Sobrecarregado			Ver condições de trabalho
		Sobreaquecimento			

8. DECLARAÇÃO C E

Através da presente, a empresa

ES B-63162994

Declara que as máquinas referidas em seguida, que pomos em circulação, cumprem os requisitos básicos correspondentes ao atual regulamento sobre maquinaria da UE.

Modelo	Referência	Potência sonora LWA
SILVERSTONE 200	8050734	95 dB (A)

Diretrizes da UE e regulamentos aplicados:

MD: 2006/42/EC

NOIS.: 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, Annex VI

EMC: 2014/30/EU

G.EMISS.: 2016/1628/EU & amendm.: 2017/656/EU

Empresa certificadora:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Germany

ISET S.r.l - Italy

SNCH – Luxembourg

A presente declaração perderá a sua validade em caso de desmontagem ou manipulação da máquina não autorizados por nós.



Eduard Rodríguez
Diretor geral

6 de Fevereiro 2023

9. GARANTIA E SERVIÇO

GARANTIA

A máquina é garantida, de acordo com a legislação do país em vigor, exclusivamente para a eventual utilização de materiais defeituosos na sua construção, ou devido a defeitos de fabrico. A garantia será aplicada de acordo com a sua utilização e durante os seguintes períodos:

- Se o usuário for uma pessoa física que atue para fins alheios ao seu comércio, negócio, comércio ou profissão (consumidor): 3 anos a partir da data da compra.
- Se o utilizador for uma pessoa singular ou colectiva que atue para fins relacionados com o seu comércio, negócio, comunidades, comércio ou profissão: 1 ano a partir da data da compra.

O período de garantia das baterias como fonte de alimentação será de 6 meses. Para qualquer reclamação dentro do período de garantia, deve ser fornecido o documento de compra original com a data de compra da máquina e uma foto de sua placa.

A garantia não se aplica nos seguintes casos:

- Desgaste normal (incluindo, sem limitação, desgaste das baterias, se presentes).
- Desgaste normal de consumíveis, como discos, fios, correntes, barras, lâminas, correias, rodas...
- Utilização do produto em desacordo com as instruções descritas no manual.
- Defeitos causados por operação ou manuseio brusco, inadequado, incorreto ou por uso ou danos causados por acidente, mau uso, negligência, fogo, água, raio ou outros desastres naturais.
- O facto de a bateria ou baterias terem sofrido um curto-circuito, se os lacres da caixa ou células da bateria estiverem rompidos ou apresentarem indícios de violação, ou se tiverem sido utilizados para um fim diferente do pretendido.
- Qualquer dano intencional, negligência, alteração ou modificação do produto que tenha sido realizado pelo cliente final ou por um terceiro não autorizado pela OMEGA.
- Uso de peças de reposição, acessórios ou outros itens de reposição (incluindo consumíveis) que não são fornecidos ou recomendados pela OMEGA.
- Qualquer falha na embalagem adequada do produto para transporte ou durante a instalação.
- Causas extremas ou externas além do nosso controle razoável, incluindo, mas não limitado a, avarias, flutuações ou interrupções na energia elétrica, etc.
- Falta ou inadequada, conforme o caso, instalação, cuidados, manutenção do produto.
- Influências ambientais agressivas (como produtos químicos, agentes de limpeza), calcário ou interrupções devido ao gelo, entre outros.
- Circunstâncias ambientais específicas (por exemplo, pressão excessiva ou negativa na linha, tensão excessiva ou baixa tensão na linha).

A garantia não se aplica a acessórios e outros itens consumíveis. A garantia não será válida se o número de série do produto tiver sido removido, apagado, desfigurado ou alterado, ou se estiver ilegível de alguma forma conforme determinado pela Central de Atendimento.

SERVIÇO

Você pode consultar nossa extensa rede de Serviços Técnicos Autorizados visitando nosso site www.yaros.es, onde também encontrará as peças de reposição e consumíveis adequados para a máquina.

Ou se preferir, entre em contato diretamente conosco:

Tel: + 34 902 55 56 77
info@yaros.es

NOTA NO MANUAL

Para continuar melhorando as máquinas, o fabricante reserva-se o direito de fazer alterações na entrega dos produtos especificados neste manual em termos de forma, características e apresentação. Por esta razão, nenhum direito de reclamação sobre as informações e imagens contidas neste manual pode ser considerado.

ÚLTIMA REVISÃO: FEVEREIRO DE 2023

NOTAS/NOTES

Lined area for notes, consisting of multiple horizontal dashed lines.

NOTAS/NOTES

NOTAS/NOTES

OMEGA
OMEGA
OMEGA
OMEGA

OMEGA